

# VENTA DE 100 MIL TONELADAS ANUALES DE CEMENTO A LA ARGENTINA

Dr. Luis Schmidt F.  
perció ayer en  
accidente aéreo

TEMUCO, 14.— Alrededor de las 20 horas de hoy se precipitó al río Imperial, cerca de Trampunte, el avión Piper 170 del Club Aéreo de Temuco, manejado por el piloto civil señor Luis Schmidt Funes, quien pereció ahogado.

El accidente ocurrió casi en el mismo lugar, donde hace un año se hundió el vapor "Cautin", y se debió a que la máquina chocó contra los alambres telefónicos, en circunstancias en que volaba a baja altura, debido a la neblina.

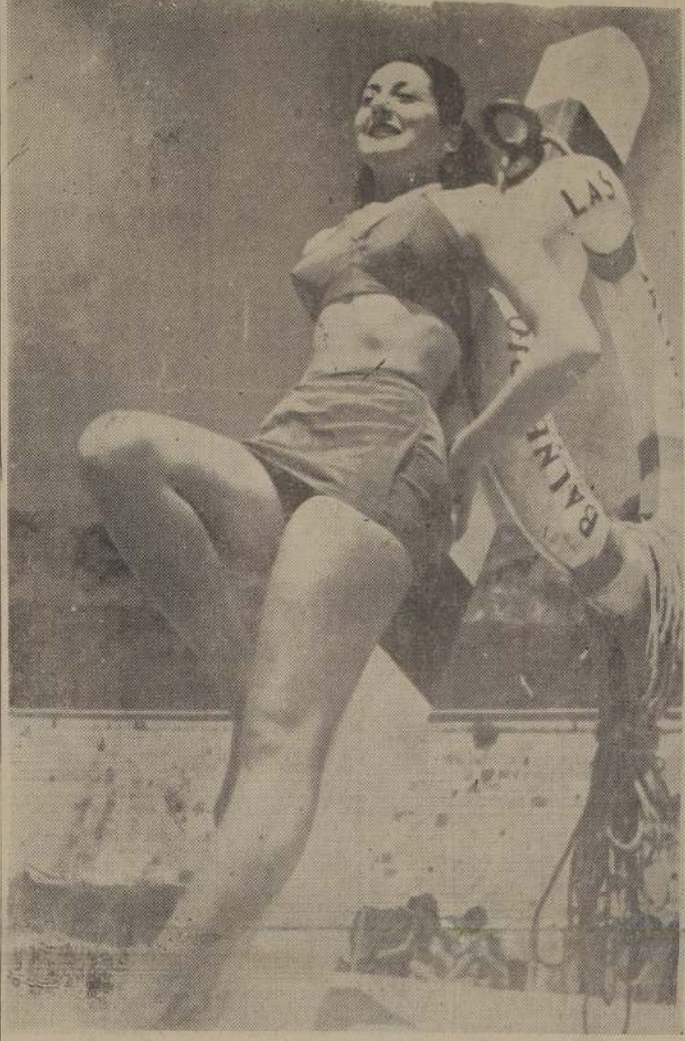
La víctima iba a visitar a su suegro, don Antonio Kind. El señor Schmidt era conocido veterinario, de 31 años de edad, presidente provincial del partido Agrario Laborista y hijo de don Luis Schmidt Herman, fundador del Instituto Serotérico que lleva su nombre. (VIDAL, Corresponsal).

Cambio especial  
argentino para  
comprar carbón

Hay habrá importantes novedades en relación con la política de cambios de Argentina, según adelantó ayer a LA NACION, en entrevista exclusiva, el financista argentino señor Luis María Viale, quien se encuentra en esta capital para celebrar importantes operaciones de intercambio con nuestro país.

El señor Viale, específicamente, que el Gobierno de su país innovará sustancialmente en lo que respecta a cambios y que, desde luego, podía anticiparnos que se hará un cambio preferencial en la importación de carbón, lo que permitirá intensificar las ventas de este producto a la veintena República.

Bellezas en el balneario de Las Salinas



Fue finiquitada ayer  
en el Ministerio de  
Economía y Comercio

VENDEREMOS 500  
MIL DOLARES EN  
MADERA TERCIA

Chile cerró ayer la primera operación de venta de cemento con Argentina, que alcanzó a un millón de dólares, y quedaron encoimadas negociaciones para exportar al vecino país medio millón de dólares en maderas prensadas. Esta importante negociación quedó finiquitada después de una detenida entrevista que celebró con el Ministro de Economía y Comercio, señor Alberto Baltra, el experto financiero argentino señor Luis María Viale, quien expresó a LA NACION que había encontrado en el Gobierno de la Moneda, y particularmente en el Ministro Baltra, las más amplias facilidades para concertar la compra del cemento chileno, producto que calificó de excelente.

"Cien mil toneladas al año importará Argentina; ésta es la primera cuota", nos dijo el señor Viale, quien acaba de cumplir cuarenta años de edad, siendo uno de los expertos financieros más jóvenes y capacitados de su país.

"Baltra es un hombre inteligente."

(PASA A LA PAGINA 2)

Delicadamente apoyada en una caprichosa roca, Natalia Maluk recibe alborozada los quemantes rayos de sol, que han de tonificar su cutis, ya tostado por el aire del mar. Es una de las bellezas de las playas chilenas.

La temperatura en las playas ha comenzado con gran entusiasmo y distinción, ya que en ellas ponen su gracia y simpatía grupos de hermosas damas que van a disfrutar de las vivificantes brisas del mar. Aquí vemos a Lucía D. Otto, en el balneario de Las Salinas, luciendo su impresionante estampa de bañista.

Las playas reciben la alegría de la juventud



## PATRIOTICA ACTITUD DE S. E. HA HALLADO COLABORACION EN LOS JEFES POLITICOS

Declara el vicepresidente liberal, don Carlos Acharán

HASTA CAUTIN SE CONFECCIONARON LAS LISTAS ELECTORALES

Ha continuado preocupando la atención pública la gestión electoral a cargo de los representantes de los cinco partidos de Gobierno, bajo la alta dirección y mediación de S. E., el Presidente de la República.

LA REUNION DE AYER

Una nueva y prolongada conferencia se verificó ayer en la Moneda, en que se estudió detenidamente el panorama electoral del sur del país y se analizaron las posibilidades que corresponden a cada partido según su potencia electoral en las provincias.

Con relación a los puestos de listas, ellos han sido distribuidos con estricta justicia y sujeción a los plenos derechos de las colectividades partidarias.

HASTA CAUTIN

En fuentes dignas de crédito, fuimos informados que los representantes de los partidos habían avanzado hasta la provincia de Cautin, en la selección de los candidatos y su ubicación en las listas.

Se sabe que habría tres listas, en que se han formalizado las alianzas separadas de los cinco partidos de Gobierno entre sí. Algunas colectividades han pactado con un partido, otras con dos, etc.

PROXIMA SEMANA HABRA INFORME

En la próxima semana se entregará una información oficial, dando a conocer la forma como han quedado conformadas las listas. De este trabajo se pondrá término a este trabajo de tanta responsabilidad en que, debido a la valiosa mediación del Excmo. señor González Videla, se ha podido obtener el consentimiento de tanta importancia nacional.

Los representantes de partidos volverán a reunirse en la Moneda el lunes próximo, a las 18 horas.

De regreso de la reunión de la Moneda, entrevistamos ayer a uno de los señores de la Cámara al primer vicepresidente del Partido Liberal, diputado por Valdivia, Carlos Acharán Arce, quien nos dijo:

"La patriótica iniciativa de S. E., el Presidente de la

FINIQUITO COMPRA DE CEMENTO Y MADERA



El doctor Luis María Viale, dijo: "Esta gestión ha sido rápida y exitosa, y sólo es el comienzo de una etapa de contactos económicos de gran importancia entre Chile y Argentina"

Al Senado aumento de sueldos a los empleados públicos

La Secretaría de la Cámara de Diputados, remitió ayer al Senado el proyecto de aumento de sueldos de los funcionarios de la Administración Pública y Poder Judicial, que fue aprobado por la Corporación en su sesión especial del jueves último.

Pasó a la Comisión de Hacienda del Senado y es posible que este proyecto lo conozca la Corporación el miércoles próximo.

República, de unir a los partidos de Gobierno en un bloque responsable con el objeto de concertar pactos locales, ha prosperado debido, también a la franca colaboración de los representantes que intervienen en estas gestiones.

Las reuniones se verifican en un plano de completa armonía y los estudios electorales son planteados con la elevación que el caso requiere.

El Excmo. señor González Videla —según lo comprenden

Por ahora no habrá estanco del trigo

Fuimos informados ayer por el Ministro de Agricultura, señor Víctor Opaso Gouffio, que por ahora no se dará curso al Decreto que ordena el Estanco del Trigo, hasta mientras los molineros procedan conforme a los deseos del Gobierno y a los propósitos manifestados por el Ministro en las conferencias sostenidas con los representantes de las Asociaciones Molineras.

El Ministro nos confirmó que los molineros le habían ofrecido una leal cooperación, y que por su parte había reiterado a los productores que el precio oficial sería mantenido por todos los medios a su alcance.

Flotilla antártica zarpará el domingo desde Punta Arenas

PUNTA ARENAS, 14. — Al pie del Monumento al general Bulnes, se realizó esta tarde, a las 19 horas, un acto patriótico como despedida a los miembros del Ejército, Marina y Aviación, que van en viaje hacia el Territorio Antártico Chileno, para cubrir las guarniciones de las tres Bases instaladas en esta zona. Como se sabe, la tercera será construida en la región adyacente al Círculo Polar y estará a cargo de la Fuerza Aérea de Chile.

A la ceremonia de hoy asistieron las autoridades, jefes, oficiales y tripulantes del "Malipo", de la "Covadonga" y del patrullero "Lautaro", que componen la Flotilla Antártica y número público. En esta oportunidad habló el capitán de fragata, señor Manuel Montaña, quien señaló la importancia de la Tercera Expedición Antártica. La Flotilla, que va al mando del comodoro, capitán de navío señor Leopoldo Fontaine, zarpará de este puerto el domingo en la madrugada, con rumbo directo al Puerto de Soberanía, en donde está la Base Naval "Arturo Prat". (PINOCHET, Enviado Especial).

los partidos—, sólo anhela una completa unidad de propósitos de las colectividades que comparten responsabilidades de Gobierno."

**Balneario Concón**

YA ESTAN EN CIRCULACION

los folletos explicativos de los 450 lotes que quedan disponibles en la Ciudad Balneario Concón y que ramataremos a pagar en 100 mensualidades, sin intereses, el

**DOMINGO 23 DE ENERO, DESDE LAS 10 A. M.**

SOLICITE LOS EN:

Morandé 251 Av Borgoño 23140 Urriola 142

SANTIAGO PLATA AMARILLA - CONCON - OF. 405 VALPARAISO

**OFICINA HUDSON**





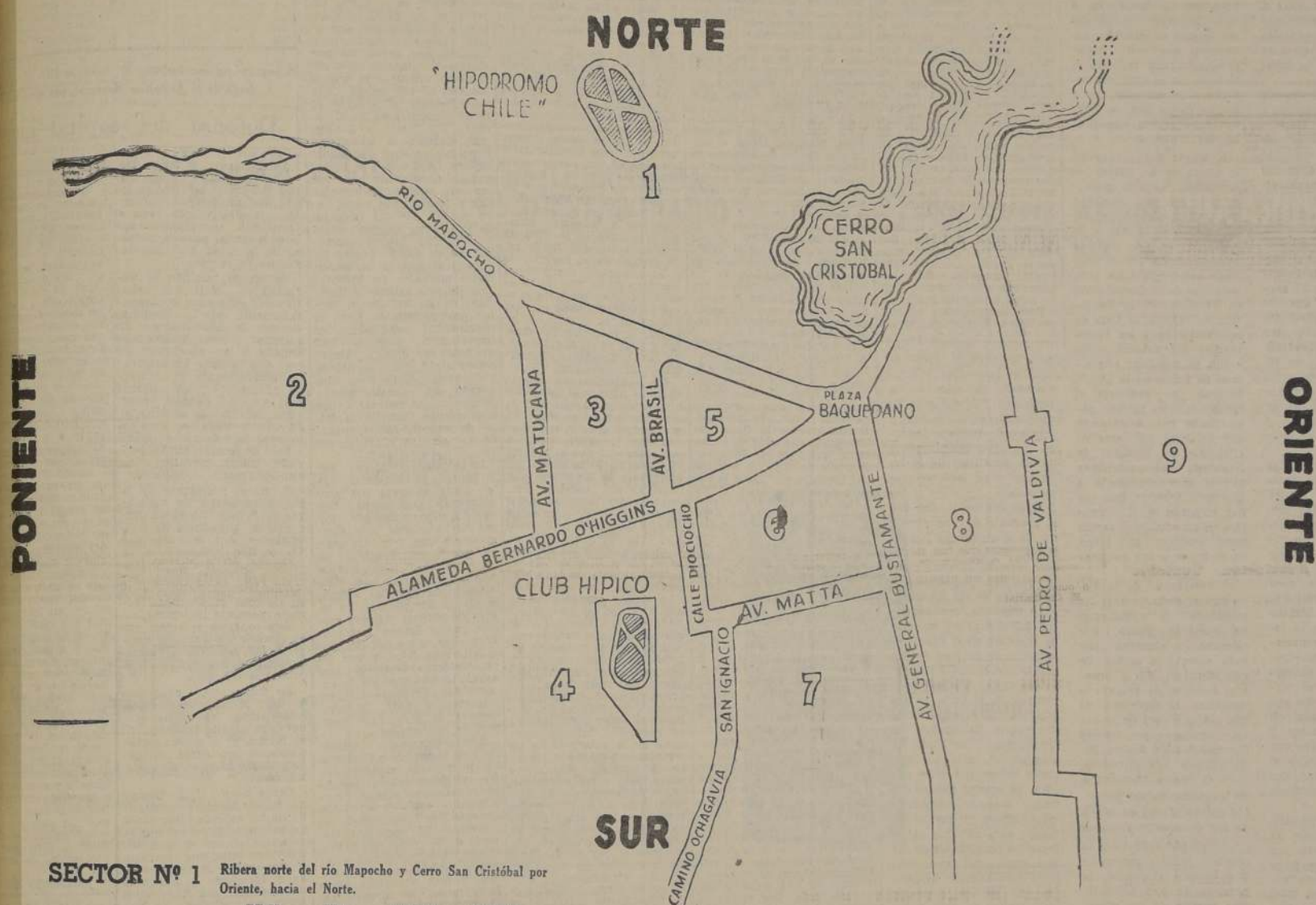


# ESTABLECIMIENTOS NOBIS S. A. I.

## FABRICANTES DE BEBIDAS GASEOSAS

# NOBIS-CANADA DRY-COCHRANE

Anuncia a su distinguida clientela y público en general, que a partir del 17 de enero de 1949, ha nombrado **SECTORISTAS EXCLUSIVOS** para la ciudad de Santiago



**SECTOR Nº 1** Ribera norte del río Mapocho y Cerro San Cristóbal por Oriente, hacia el Norte.

**Millas e Hijo — Teléfono 64930**

**SECTOR Nº 2** Límites comprendidos entre Río Mapocho, Av. B. O'Higgins y Av. Matucana hacia el Poniente.

**Mariano Iriarte — Teléfono 90643**

**SECTOR Nº 3** Límites comprendidos entre río Mapocho, Av. B. O'Higgins, Av. Brasil y Av. Matucana

**Luis Dezerega — Teléfono 80542**

**SECTOR Nº 4** Límites comprendidos entre Av. B. O'Higgins, por el Norte y calle Dieciocho, San Ignacio y Camino Ochagavía por Oriente, hacia el Sur y Poniente.

**Miguel La Polla — Teléfono 90978**

**SECTOR Nº 5** Límites comprendidos entre río Mapocho, Parque Forestal, Av. B. O'Higgins y Av. Brasil.

**Ferre y Palacios Ltda. — Teléfono 67839**

**SECTOR Nº 6** Límites comprendidos entre Av. B. O'Higgins, Av. Vicuña Mackenna, Av. Matta y calle Dieciocho.

**Luis Poirier — Teléfono 33930**

**SECTOR Nº 7** Límites comprendidos entre Av. Matta, Av. General Bustamante, Camino Puente Alto, calle San Ignacio y Camino Ochagavía hacia el Sur.

**Angel Pradas — Teléfono 61455**

**SECTOR Nº 8** Límites comprendidos entre río Mapocho, Cerro San Cristóbal, Av. Pedro de Valdivia, Av. General Bustamante, y Camino Puente Alto hacia el Sur.

**José Bertrán C. — Teléfono 95916**

**SECTOR Nº 9** Límites comprendidos entre Cerro San Cristóbal, Av. Pedro de Valdivia hacia el Sur, y el Oriente.

**Emilio Cavaglieri — Teléfono 40056**

AGRADECEREMOS SOLICITEN  
NUESTRAS BEBIDAS AL SEC-  
TORISTA CORRESPONDIENTE



CUALQUIER  
**RECLAMO**  
SIRVASE HACERLO AL  
**TELEFONO 67653**



POR FRANCIS LEHMANN

La Bodega "Cunaco", que conduce el camión patente H.I. No. 58. Este señor, que tiene "debilidad" por los negocios clandestinos, surte el boliche ubicado en San Joaquín No. 720, de propiedad de Ana Valdivia.

Esta negociante inescrupulosa, debido a la venta clandestina de licor, tiene a los vecinos, gente trabajadora y pacífica, con los nervios a flor de piel.

M. M.







## SIGUE EN EL MISTERIO EL CASO DE ROSA PEREZ. SE ESPERA INFORME LEGISTA Y UBICAR EL AUTO

El caso de Rosa Pérez, sólo quedará definitivamente aclarado cuando conozcamos el informe final del Instituto Médico Legal, y logremos dar con el paradero del misterioso auto amarillo y del hombre que habría acompañado a la joven a Las Condes, declaró ayer a LA NACION, el Director de Investigaciones, don Luis Brun.

Sus palabras marcan un capítulo de espera en el apasionante hecho de sangre, que protagonizó Rosa Pérez, al ser encontrada asesinada en una solitaria calle de Las Condes, el sábado a las 13.45 horas, veinte horas después de haber dicho alegremente a sus familiares que la esperaban para ir a la representación del Ballet "Copella", y de haberse despedido tranquilamente de su patrón, el abogado don Manuel Sánchez.

El Director agregó: "Mientras tanto, nosotros seguimos investigando este caso como un presunto homicidio, aún cuando hasta ahora todo parece indicar que se trata de un vulgar suicidio, de acuerdo con los primeros informes sobre su muerte, proporcionados por los médicos legistas, que participaron en la autopsia del cadáver, uno de los

"Seguimos investigándolo como un homicidio, sin descartar un posible suicidio", dijo don Luis Brun

### 400 AUTOMOVILES SERAN EXAMINADOS

cuales dijo que Rosa se había suicidado, a juzgar por el tipo de herida que le causó la muerte.

De este modo, el "caso de Las Condes" ha entrado en un capítulo de espera. El Prefecto señor Peluchonau y el Comandante señor Schmidt, continuaron ayer interrogando, a puerta cerrada, a algunos familiares de la joven y a algunos amigos. Todos ellos fueron dejados en libertad, y ninguno pudo aportar nuevos antecedentes con los cuales lograr la ubicación del auto y del hombre X. El muchacho Raúl Hervey, también fue interrogado, cayendo en nuevas contradicciones sobre las nuevas contradicciones sobre las nuevas contradicciones.

características del automóvil y del extranjero que, según él, agredió a Rosa. Hervey está colaborando con la policía, por ser el único que habría visto testigo presencial de los hechos.

**HAY 400 AUTOMOVILES**

El señor Brun dijo, posteriormente, que en Santiago hay alrededor de cuatrocientos automóviles que responden a las características del señalado por Hervey, como el vehículo en el cual habría visto a la pareja, en la calle 7 de Las Condes. Todos estos coches serán ubicados y examinados por técnicos del Laboratorio de Policía Técnica, en la esperanza de hallar huellas de sangre o huellas dactilares.

El informe del Instituto Médico Legal será entregado a la Justicia a fines de la próxima semana, y una vez en conocimiento de él, el Sexto Juzgado podrá ordenar realizar nuevas investigaciones, o bien darlas por terminadas si el establecimiento de Rosa se suicidó.

El día de ayer fue de actividad en Investigaciones. Los interrogatorios comenzaron a las 16 horas y terminaron a las 19.30 horas. Durante este lapso, las puertas de las oficinas de la Brigada Móvil permanecieron herméticamente cerradas, para terminar abriéndose cuando salió de ellas el señor Peluchonau, quien dijo: "Seguiremos acumulando antecedentes y trabajando firme".

### Universidad hará hoy foro sobre educación

El primer foro sobre problemas de educación latinoamericana se llevará a efecto hoy a las 10 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, organizado por el Centro de Alumnos y patrocinado por la Dirección de las Escuelas de Temporalidad. El acto será presidido por el educacionista don Gonzalo Latour, y actuará como relator el jefe de los Cursos, don Moisés Muzum. Continuando con las actividades de los cursos de la Escuela de Verano, el próximo jueves dos destacados profesores argentinos dictarán conferencias en la Universidad.

En efecto, a las 9.45 horas, el doctor Eugenio Puccinelli, de la Universidad de la Plata, disertará en el Instituto Nacional sobre "Inquietudes filosóficas de nuestros días".

En la tarde, a las 18.30, el catedrático Sigfrido Radzelli dictará su conferencia sobre la Misión de la Historia.

## LOCAL

Frente a la Vega, en calle Salas, TRASPASO con largo contrato de arriendo CANON BAJO ESPECIAL PARA BODEGA MATORISTA DE FRUTAS DIRIGIRSE A CASILLA 1946

## INTERRUPCION DE SERVICIO ELECTRICO

Debido a trabajos en nuestra red de distribución que no pueden efectuarse bajo carga y que es indispensable hacer para mejorar el servicio,

EL DOMINGO 16 DEL PRESENTE

se interrumpirá el servicio eléctrico domiciliario en los sectores comprendidos entre las calles mencionadas a continuación y en las horas que se indican:

ENTRE 1 A. M. Y 9 A. M.

1).—Av. Ricardo Lyon — California — Av. Suecia — Av. Diego de Almagro — Hernando de Aguirre — Luis Company — Av. Constanza — Vicuña Fuentes — Av. Ricardo Lyon.

ENTRE 7 A. M. Y 1 P. M.

1).—Mapocho — La Plata — Alaiño — Mendoza — S. Gutiérrez — Dr. Sierra — Lope de Ulloa — Mapocho.

2).—Martínez de Rozas — General Barboza — Catedral — Matucana — Mapocho — Esperanza — Yungay — C. Aguirre — J. Miranda — Martínez de Rozas.

COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LTDA.



TAMBIEN SE VENDE EN FRASCOS DE 200 C.C.

SHELL MEX CHILE LIMITED

PRODUCTOS DE CALIDAD Y PRESTIGIO

## NOTICIAS DIVERSAS

LA ASOCIACION DE PERIODISTAS "CAMILO HENRIQUEZ" aceptó como socios a los señores Carlos I. Hapeler, de la West Public Agency; Jorge Aguayo Lira, Pedro Pizarro Aldea, Joaquín Hernández A. y Emilio Puigener. También acordó convocar a asamblea para elección de directorio, para el sábado próximo, a las 15 horas, en primera citación, y para el sábado 23, en segunda citación, en Agustinas 1454. Por otra parte, resolvió que el nuevo directorio fije la fecha de inauguración del club y el programa en conmemoración del aniversario de "La Aurora de Chile".

**SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS "SAN EUGENIO"**—Nombró una comisión que estudiará la vida de la institución, integrada por los señores Miguel Escalante Quereza y Oscar Moya Zamorano. Después de vacaciones se iniciará labores del servicio dental, con moderno instrumental recién adquirido, y atendido por profesional y mecánico dental, supervisados por el doctor Abelardo Aguilera. Acordó realizar un paseo a Algarrobo el 30 del presente. La junta general del próximo domingo se efectuará en marzo. El sábado próximo, a las 21 horas, se nombrará el directorio en San Alfonso 1557.

**SOCIEDAD DE TALLADORES Y ESCULTORES EN MADEIRA**—Ejecutará una reunión en el Museo de Arte Popular, en el Cerro Santa Lucía, el domingo próximo, a las 10 horas.

**INSPECTORES DE LA DIRECCION DE PAVIMENTACION**—La Sociedad Mutual de este personal celebró su primera sesión de directorio el miércoles último, con asistencia de los señores Guillermo Villarroel Palma, presidente; Carlos Solís de Ovando, Carlos Lagarriga, Francisco Cartagena, Eugenio Arce, Luis Valencia, Octavio Adriaola Cruz y Humberto Miranda Villalobos. Se aceptó como socios a los señores Humberto Villalobos, Víctor Cáceres Carrasco. Cita a asamblea general para el martes 25, a las 18.30 horas, en Moneda 723, con la siguiente tabla: elección de directorio; cuenta anual de tesorería; nuevos socios; aumentos de las cuotas; y banquete de camaradería.

## PROYECTO SOBRE CREACION DE TRIBUNALES ADMINISTRATIVOS ESTUDIARA EL MIN. DE JUSTICIA

El Ministro de Justicia, don Luis Felipe Letelier, nos declaró ayer que se propone terminar lo más pronto posible el estudio de un proyecto de creación de los Tribunales Administrativos, que la Constitución Política del Estado establece para resolver todos los conflictos que puedan dificultar la marcha de la Administración Pública o que afecten las relaciones de los diferentes servicios públicos.

Nos manifestó el Ministro señor Letelier, que la comisión nombrada hace dos años por el Instituto de Estudios Legislativos e integrada por el Senador

don Fernando Alessandri el

abogado y actual Ministro de

Salubridad, don Guillermo Va-

ras y el señor Patricio Aylwin,

tiene prácticamente terminado

un interesante proyecto sobre la

materia, el que le será entrega-

do la próxima semana. Para

resolver sobre la redacción del

último artículo de ese proyecto,

que es el más difícil, el Ministro

de Justicia nombrará una comisión

de técnicos. Es mi deseo,

nos dijo el señor Letelier, pre-

sentar ese proyecto al Congreso

este verano a fin de que pue-

da ser considerado en el próxi-

mo período ordinario de sesio-

nes.

Hágalo un hábito  
Compre VEEDOL  
y AHORRE DINERO de 4 maneras

1. Mantiene los Motores Limpios
2. Prolonga los Periodos entre Ajustes
3. Resguarda en contra de la Corrosión
4. Conserva los Motores Funcionando Suavemente

VEEDOL suministra estas 4 economías y la famosa "película de protección". Esta resistente capa hace que las válvulas se abran y cierren a tiempo, impide pérdida de potencia en el émbolo, ayuda a obtener máximo rendimiento de cada gota de combustible. Hábitese a pedir siempre VEEDOL.

REPRESENTANTES:  
S.A.C. SAAVEDRA BENARD  
SANTIAGO - VALPARAISO - COQUIMBO - CONCEPCION - VALDIVIA  
VEEDOL—CON LA FAMOSA PELICULA DE PROTECCION

## FERROCARRILES DEL ESTADO

### PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES

Se llama a propuestas públicas para la provisión de los siguientes materiales, las que se abrirán en la oficina del suscrito, en la Sección Adquisiciones del Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Central), a las 10 horas de los días que a continuación se indican:

Para el día 11 de Febrero de 1949.  
Grupo N.º 2

ALAMBRES fo. galv. esp. p. imprenta; ALMIDON de trigo; ANILINAS; BADANAS; BROCHAS; CHAPAS p. carpas; CARTONES; CARTULINAS; CUCHILLOS p. cortar papeles (guillotinas); CUEROS; ESCOBILLAS p. limpiar tipos; ESTERILLA de algodón; GLICERINA bidestilada; GELATINA; GUSANOS p. arch. rápidos; HUIÑCHAS p. conducción y envergadura; MAQUINA ojetadora con sus accesorios; OJETILLOS niquelados; PAPELES diferentes N.ºs; PAPIROLINA azul duplex; PAPEL engomado; PAPEL COUCHE; PAPEL esp. p. revistas; PEINES de bronce p. rayar; PLUMAS p. rayar; PALANCAS completas p. archivadores; TELAS pergamino; TOCAYO; TELA común p. encuadernación; TINTA negra "Castille", etc., etc.

Para el 22 de Febrero de 1949. Grupo 37-38

ABRAZADERAS; EJES para locomotoras; INYECTORES; LLANTAS p. locomotoras, coches y carros; RESORTES de acero p. locomotoras, coches y carros; TUBOS de humo p. locomotoras; TUBOS de acero p. locomotoras; VIDRIOS rectangulares estratificados; GOJILLAS de goma para niveles de agua; MANOMETROS p. vapor para calderos de barcos; TUBOS de acero p. calderos de barcos; TUBOS de vidrio p. niveles de agua p. calderos; AMORTIGUADORES; EJES motrices p. amortiguadores; EJES p. coches de madera y carros; EJES p. coches dormitorio; LAVATORIOS encozados; LLANTAS con pestaña; LLANTAS sin pestaña; RESORTES semielípticos para cortinas de coches, etc.

Los días de publicidad serán ampliados a las fechas que se indican al pie de la presente.

Basos, mayores datos y antecedentes, pueden consultarse diariamente en la Sección Adquisiciones del mismo Departamento, de 9.30 a 11.30 hrs. y de 15 a 18 horas, excepto los días Sábados, que se atenderá de 10.30 a 11.30 horas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

### Persona desaparecida



Don Eledoro Estay Irarrázaval, de 75 años de edad, quien salió el jueves de su domicilio, Maipú 432, en dirección al centro y hasta ahora no ha regresado a su domicilio. La familia del señor Estay teme que le pueda haber sucedido alguna desgracia, por cuanto tiene las facultades mentales trastornadas. Ruega indicarle cualquier dato sobre el paradero de dicha persona a la dirección antes indicada.

### En Valparaíso se reúne hoy Consejo de EE. Particulares

El Consejo Directivo Nacional de la Confederación de Empleados Particulares de Chile se reunirá esta tarde, en Valparaíso, con asistencia de los dirigentes máximos de los empleados de todo el país.

La tabla de esta importante reunión consultada a la prensa, indica que el presidente, don Edgardo Maas Jensen, la elección de la nueva directiva, y la consideración de los problemas que interesan principalmente al gremio, como el proyecto de previsión integral, la estabilidad de los empleados particulares, la labor de la Caja de Previsión del gremio, y otros.

La sesión inaugural tendrá lugar a las 15 horas, en la sede del Instituto de Previsión de Empleados Particulares, de Valparaíso.

## COMI ARROZ CON PALILLOS EN NUEVA YORK, DICE RONALD NAGEL

TIENE 13 AÑOS DE EDAD Y REPRESENTA A CHILE EN UN FORO



"Abolir todas las discriminaciones e intolerancias para conservar la paz", fue una de las principales conclusiones a que llegaron los asistentes delegados juveniles, asistentes al primer Foro de Estudiantes realizado en Nueva York en diciembre último, y en el cual Chile estuvo representado por Ronald Nagel, de 13 años, y alumno del tercer año de humanidades del Liceo de Aplicación.

"Los Buenos Vecinos Americanos" como los llamaban en Norte América, ocho muchachos en total, tuvieron una destacada actuación en el desarrollo del foro, compuesto por 5 "panels" o problemas fundamentales.

"Aprendí a comer arroz con palillos", declaró a LA NACION Ronald Nagel, a su llegada a Santiago—en el Restaurant Chino "El Freeman Chum's", uno de los tantos restaurantes que conocimos. También asistimos a los shows nocturnos; visitamos los céntricos del Empire State Building, el edificio más alto del mundo, y fuimos a la National Gallery of Art—agrega sonriendo.

"El monumento que más me llamó la atención fue el de Washington, consistente en un obelisco tan alto que se ve de todos los puntos de la gran ciudad, y lo más pintoresco, y a la vez solemne que vimos, fue la entrada de los magistrados a la Corte Suprema de Justicia, vestidos con sus negras togas"—agrega.

Ronald Nagel visitó, asimismo, los establecimientos del relativo neoyorquino "Daily Mirror", organizado de este Foro Estudiantil, de gran alcance continental, empresa que financió totalmente el viaje de los delegados.

"Aspiramos a que los estudiantes más capacitados del Continente, cualquiera que sea su raza o religión, tengan opción a becas en Norte América", terminó diciendo el único niño chileno delegado al Foro Estudiantil, Ronald Nagel, hijo de la conocida pintora chilena Mireya Lafuente.

### Ministros en Madrid y en París los Sres. Barriga y Bernsteina

La próxima semana los cursos de los señores Barriga y Bernsteina, a quienes se nombra a don Barriga Errázuriz, actual ministro Consejero de Negocios, y al director del Departamento Diplomático, don Bernsteina, como Consejero de la Embajada en Francia.

### Delegado fiscal ante la Covensa el señor Alberto Baltra Cordero

En el Ministerio de Fomento se dio curso al siguiente expediente: Se nombra delegado ante el Consejo de la Covensa, don Alberto Baltra Cordero, por un período de tres años, en reemplazo de don Alfredo Larraín, quien fue nombrado en su lugar, en reemplazo del señor Alfredo Larraín.

## Mangueras

RIEGO 1/2" ... \$ 14.50 mt.  
RIEGO 3/4" ... 29.60 mt.  
GAS, desde ... 12.— mt.  
RIEGO con tela importada, 1/2" ... 32.— mt.

Gran surtido de mangueras importadas y nacionales para todo uso y todo artículo de goma y plásticos.

DISGOPLA ENVIOS CONTRA REEMBOLSO SOMOS FABRICANTES

CAMELIO y CIA. LTDA  
BANDERA 248-SANTIAGO-FONO 87229

## MUNICIPALIDAD DE VINA DEL MAR TRANSITO PARA EL DIA DEL DERBY

El tránsito normal de vehículos y peatones en la ciudad, el día de "El Derby", o sea el 16 del presente, se someterá a las siguientes modificaciones:

### ACCESO AL "VALPARAISO SPORTING CLUB"

1.º) PEATONES.—La entrada de peatones al "Valparaíso Sporting Club", se hará por la puerta principal ubicada frente a la calle 5 Norte.

2.º) VEHICULOS PARTICULARES.—Los vehículos particulares, autos, autos y camionetas, que vienen de Valparaíso al siguiente recorrido: Calle Alvarado — Puente Ecuador — calle Ecuador — Avenida Marina — Puente Casino — Avenida San Martín — calle 3 Norte hasta Avenida Los Castaños, entrando al Sporting por la puerta ubicada frente a 4 Norte.

3.º) VEHICULOS DE LOCOMOCION COLECTIVA.—Los vehículos de locomoción colectiva, microbuses, autos, autos, camiones con pasajeros que vienen de Valparaíso, harán el siguiente recorrido: Calle Alvarado — Quinta — Puente Casino — Plaza Parroquia — Plaza Sucre — Plaza Vergara — calle Valparaíso — Quillota — Puente Quillota — 1 Norte — calle Quillota — 7 Norte — Avenida Los Castaños.

Tendrán estacionamiento en el costado derecho de calle 7 Norte, colocados en fila india.

4.º) TAXIS DE VINA DEL MAR, COCHES DE POSTA Y OTROS VEHICULOS.—Los que vienen de Valparaíso harán el siguiente recorrido: Calle Alvarado — Quinta — Puente Casino — Plaza Parroquia — Plaza Vergara — Valparaíso — Quillota — Puente Quillota — 1 Norte — calle Quillota — 3 Norte hasta Avenida Los Castaños, entrando al Sporting por la puerta de 4 Norte.

Los coches de posta, seguirán por Quillota 7 Norte — Avenida Los Castaños, hasta 100 metros de la puerta del Sporting ubicada frente a 5 Norte, donde tendrán su estacionamiento en fila india al costado izquierdo.

Los taxis de Vina del Mar, tendrán su estacionamiento en la parte de la izquierda del costado derecho de la Avenida Los Castaños, aculados con salida hacia las calles 4 — 3 y 2 Norte.

5.º) VEHICULOS QUE PROCEDEN DE CHORRILLOS.—Los vehículos que vienen de Chorrillos, avanzarán por calle Alvarado — Pasaje Quillota — Montaña — Plaza Parroquia, para continuar por los recorridos indicados en los N.ºs 3.º y 4.º según correspondiera.

6.º) RECORRIDOS DE MICROBUSES.—Los microbuses de servicio ordinario mantendrán sus recorridos con las siguientes modificaciones:

Microbuses Municipales.—Entre Avenida Los Castaños y Avenida San Martín, se dirigirá a Valparaíso por 2 Norte.

Idées N.º 13 (Casino).—De regreso a Vina del Mar desde 8 Norte se dirigirá directamente a su estacionamiento de 7 Norte con Avenida Los Castaños.

Idées N.º 14 (Santa Inés).—Hacia Valparaíso, desde Quillota bajará por 1 Norte hasta Avenida Libertad, para continuar por esta Avenida hasta Alvarado.

### REGRESO DEL "VALPARAISO SPORTING CLUB"

1.º) PEATONES.—La salida de peatones del "Valparaíso Sporting Club", se hará por la puerta de calle 5 Norte, empleando el costado derecho. (El costado izquierdo queda reservado para los vehículos).

2.º) VEHICULOS PARTICULARES Y TAXIS DE VINA DEL MAR.—Los vehículos particulares y taxis de Vina del Mar, saldrán por la puerta de 4 Norte (costado izquierdo) para tomar Avenida Los Castaños — calle 4 — 3 y 2 Norte hasta Avenida San Martín — Puente Casino — Von Schroeders — Alvarado y Avenida de España.

3.º) VEHICULOS DE LOCOMOCION COLECTIVA.—Saldrán por calle 4 Norte — Avenida Libertad — Puente Libertad — Plaza Vergara — Plaza Sucre — Alvarado y Avenida España.

4.º) COCHES DE POSTA Y OTROS VEHICULOS.—Calle 5 Norte (costado izquierdo), Avenida Libertad y Plaza Vergara.

5.º) VEHICULOS QUE SALEN POR PUENTE MIRAFLORES.—1 Norte — Puente Miraflores — calle Linares — Simón Bolívar y Alvarado.

Los taxis de Valparaíso y otros comunales, se considerarán como vehículos particulares y deberán efectuar el recorrido, tanto de ida como regreso, indicados para éstos.

En las calles señaladas en el presente decreto, queda estrictamente prohibido a los vehículos de locomoción colectiva, pasarse unos a otros estando en movimiento.

Queda autorizado el Cuerpo de Carabineros, para tomar las medidas preventivas que el caso aconseje.

**SERVICIO DE MICROBUSES Y AUTOBUSES.**—El servicio será atendido por 114 máquinas entre Puente y Vina del Mar y el servicio local de Estación Vina del Mar a Puente, con 16 máquinas.

**TARIFAS.**—Para contar con un servicio de movilización eficiente al Valparaíso Sporting Club el domingo 16 del presente, se considerará que los microbuses y autobuses, para su financiamiento, tendrán la siguiente tarifa:

Puerto — Sporting o viceversa ... \$ 1.—  
Estación Vina — Sporting o viceversa ... 1.—  
Las infracciones al presente Decreto serán sancionadas por el Juzgado de Hacia Local con multas hasta de \$ 300.—

Anótese, comuníquese, publíquese y archívese.— GUSTAVO C. PRICER, Alcalde.



Angel Faivovich  
y Hermes Ahumada  
asistieron a sesión



# Orange-Crush

## Bidú

Los dos refrescos predilectos del público chileno, presentan el más grandioso programa popular. Por Radio Nacional de Agricultura llegará a su hogar y a todos los salones públicos, el contagioso y alegre ritmo de los grandes bailes que todos los sábados y domingos se realizan en distintas plazas de la ciudad... ¡y con un novedoso Curso!

¡Diviértase usted también!.. Lo invitan

**ORANGE CRUSH y BIDU**

# TALIO TURSI

# KE FLORENZ

questas que imponen el  
no del momento

---

na se transmite todos los  
domingos a las 18.30  
horas por

# SNA

EDAD NACIONAL DE AGRICULTURA CB 57

antiago — Valparaíso — Los Angeles



## EN LA EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS.



Vista tomada durante el cóctel ofrecido por el señor Edward G. Truchlood, Consejero de la Embajada de los Estados Unidos de América, y señora Irene Brown de Truchlood, en su residencia, en honor del señor Edward Tomlinson, de la National Broadcasting Company, de Nueva York. — Aparecen en la fotografía, don Germán Pico Cañas, don Tomás Eduardo Rodríguez, Mr. Edward Tomlinson, y los señores Raúl Aldunate y Rodolfo Michel.

## IN MEMORIAM.

## WENCESLAO MUÑOZ ALVARADO

En este aniversario de tu fallecimiento, te recuerdo, padre mío, y mi alma busca a tu alma, que se fué de este mundo en un viaje lleno de silencio hacia el corazón de Dios.

Tu amor por las letras y por el estudio me recuerda tu dulce figura de iluminado y de artista. Aun te veo con los ojos del espíritu, sentado frente a tu mesa.

sa de trabajo escribiendo los sueños lejanos que se agitaban en tu noble cabeza.

Y en este día, como un homenaje a tu memoria, apoyo mi enorme desconsuelo en la almodada amable de la literatura y de la ciencia que con tanto amor tu cultivaste durante tu breve viaje por los caminos de la tierra.

Tu hija Julieta

**DON PEDRO ENRIQUE AYALA SANDOVAL.** — Después de soportar las alternativas de una larga enfermedad, falleció ayer en San Bernardo el distinguido caballero señor Pedro Enrique Ayala S., vastamente vinculado a los círculos sociales y comerciales de esta capital.

Murió a los 76 años de edad, después de una vida laboriosa y digna. Formó su hogar con doña Zulema Viaux Aguilar, hermana del general en retiro señor Ambrosio Viaux. Dos de sus hijos, Oscar y Carlos, son distinguidos funcionarios del Servicio de Investigaciones, el primero de los cuales ocupa el cargo de Comisario de Santiago. Los funerales del señor Ayala Sandoval se efectuarán mañana a las 10 horas. El cortejo partirá desde el pódico del Hospital Barros Luco, Gran Avenida, en dirección al Cementerio General.

**MATRIMONIO RUIZ TRONCOSO — PEREZ SERANI.** — Hoy se efectuará, en la Parroquia San Juan de Trupán (provincia de Ñuble), el matrimonio de la señorita María Graciela Pérez Serani con el señor Guillermo Ruiz Troncoso. Padrinos, por parte de la novia, don Alejandro Pérez Urbano y la señora Corina Serani de Pérez; por parte del novio, el señor Jorge Ruiz Troncoso y la señora Berta Troncoso de Ruiz. Pondrá las bendiciones el Rvdo. Padre Lisandro Urrutia Fischer.

**IN MEMORIAM.** — Hoy, segundo aniversario del fallecimiento del ex Asesor Jurídico del Ministerio de Relaciones Exteriores, don Alberto Cruchaga Ossa, se oficiará, en la Basílica de la Merced, a las 8 horas, una misa y honras fúnebres por el eterno descanso de su alma.

## DONACION de CARIDAD a BENEFICIO DEL HOGAR SAN PANCRACIO

El domingo 16 se llevará a efecto el sorteo del AUTO "BALILLA", MODELO 1947,

ante notario en el Salón-Teatro de la Casa Hogar SAN PANCRACIO, ROSAS 948 (entre Puente y 21 de Mayo) a las 17 horas. Las personas que deseen tomar números lo podrán hacer en la Secretaría.

EL DIRECTORIO

## PROGRAMA DE TRENES PARA "EL DERBY" DE VIÑA DEL MAR

Para atender el mayor movimiento de trenes a Viña del Mar, con motivo de la carrera de "El Derby", que se efectuará el domingo 16 del actual, se ha dispuesto la circulación de los siguientes trenes ordinarios y extraordinarios:

## SANTIAGO A VALPARAISO (SALEN DE MAPOCHO)

Tren N.º	Categoría	Clase	Días de carrera	Salida	Llega
74	Excursionista	1.ª 3.ª	Domingo 16	6.30	10.10
73	Excursionista	1.ª 3.ª	Domingo 16	7.00	10.30
2-A	Expreso aux.	1.ª 2.ª	Sábado y domingo	7.30	10.45
2	Expreso	1.ª 2.ª	Diario	7.45	11.03
10-A	Ordinario aux.	1.ª 3.ª	Domingo 16	8.00	12.10
10	Ordinario	1.ª 3.ª	Diario	8.15	12.40
4	Expreso	1.ª 2.ª	Diario	11.45	15.05
4-A	Expreso aux.	1.ª 2.ª	comedor Sábado 15	12.00	15.18
58-A	Ordinario aux.	1.ª 3.ª	Sábado 15	13.20	17.45
58	Ordinario aux.	1.ª 3.ª	Sábado 15	13.40	18.05
8	Ordinario	1.ª 3.ª	Diario	14.00	18.35
6-B	Expreso aux.	1.ª 2.ª	Sábado 15	17.10	20.20
6-A	Expreso aux.	1.ª 2.ª	Sábado 15	17.25	20.50
6	Expreso	1.ª 2.ª	Diario, excepto domingos	17.45	21.10
12	Ordinario	1.ª 3.ª	comedor Diario	20.00	23.35
60	Expreso aux.	1.ª 2.ª	Domingos	21.45	1.45

## VALPARAISO A SANTIAGO (SALEN DE PUERTO)

Tren N.º	Categoría	Clase	Días de carrera	Salida	Llega
81	"Rulitero"	1.ª	Lunes	4.00	7.14
1-A	Expreso	1.ª 2.ª	Lunes 17	7.45	10.37 (1)
1	Expreso	1.ª 2.ª	Diario	7.45	11.02
9	Ordinario	1.ª 3.ª	Diario	8.15	12.50
3-A	Expreso	1.ª 2.ª	Lunes 17	11.30	14.54
3	Expreso	1.ª 2.ª	Diario	11.45	15.09
57	Ordinario	1.ª 3.ª	Lunes 17	13.40	18.12
7	Ordinario	1.ª 3.ª	Diario	14.00	18.34
5-A	Expreso	1.ª 2.ª	Domingo y Lunes	17.45	20.48 (1)
5	Expreso	1.ª 2.ª	Diario	17.45	21.10
53	Expreso	1.ª 2.ª	comedor Domingo 16	19.13	22.31
55	Expreso	1.ª 2.ª	comedor Domingo 16	20.00	23.05 (1)
11	Ordinario	1.ª 3.ª	comedor Domingo 16	20.00	23.38
71	Excursionista	1.ª 3.ª	Lunes 17	20.00	23.50
73	Excursionista	1.ª 3.ª	Domingo 16	20.40	23.52
73	Excursionista	1.ª 3.ª	Domingo 16	21.15	1.00

(1) Parten de Viña del Mar.

## ADVERTENCIA IMPORTANTE

La Empresa pone en conocimiento del público, que, en su deseo de atender en la mejor forma posible esta movilización extraordinaria, pondrá en servicio todo el material rodante de que dispone. Sin embargo, para evitar en lo posible, las aglomeraciones, se ruega al público adquirir sus pasajes con anticipación, y pagar su valor exacto para simplificar la atención de las boleterías.

"LAS BOLETERÍAS DE LA ESTACION MAPOCHO ATENDERAN LA VENTA DE PASAJES, DURANTE TODO EL DIA DE HOY."

Además se recomienda utilizar de preferencia los trenes excursionistas y auxiliares, y se ruega a las personas que puedan hacerlo, ocupar para el regreso, los trenes del domingo en la tarde (13.40, 14.00 y 17.45 horas), o postergar su viaje para el día lunes.

## VALOR DE LOS PASAJES

SANTIAGO A VALPARAISO, IDA, 1.ª clase, \$ 95.00; 2.ª clase, \$ 80.00; 3.ª clase, \$ 60.00.  
SANTIAGO A VALPARAISO, IDA Y VUELTA, Validez 3 días: 1.ª clase, \$ 190.00; 2.ª clase, \$ 160.00; 3.ª clase, \$ 120.00.

PARA MAYORES DATOS, LLAMAR A LOS TELEFONOS 80811, 80675 Y 80177.

FERROCARRILES DEL ESTADO.

## "Conozco a Chile", dijo esposa del Presidente del Paraguay.

"Conozco a Chile a través de sus escritores y artistas", dijo la señora Lydia Frutos de González, esposa del Presidente del Paraguay. "Conozco su música y su poesía, admiro a Gabriela Mistral, a Mariano Latorre, y en muchas ocasiones he oído a Claudio Arrau, de quienes no es preciso hablar ya que son notoriamente conocidos". Agrega: "En mi corta estadía en Chile, he visitado sus museos, y me he dado cuenta lo mucho que vale intelectualmente este pueblo que tanto aprecio".

Inteligente y estudiosa, la señora de González, con su cultura exquisita, deleita a sus interlocutores. La atmósfera que con ella se respira tiene algo profundamente humano y espiritual. Sus numerosos viajes la han hecho comprender al ser humano en su esencia.

"Recojo mis experiencias en todos los pueblos que vi-

sto", nos dice, y en un cálido lenguaje nos habla de la literatura venezolana y colombiana, de la belleza de México, y sus deseos de conocer El Cuzco. Sus conocimientos son profundos.

"Preparo mi tesis para graduarme doctora en Filosofía y Letras en la Universidad de Buenos Aires, la que versará sobre 'La Concepción Platónica de las Ideas', nos dice nuestra entrevistada.

La Primera Dama del Paraguay, permanecerá con nosotros hasta el lunes próximo, día en que seguirá su viaje a Estados Unidos por la ruta del Pacífico. "Pero volveré por el Atlántico, es el camino más corto para volver a casa", agrega. "No se puede dejar mucho tiempo solo al marido, ¿no les parece?". termina diciéndonos la señora Lydia Frutos de González, en la grata conversación que sostuvimos en su departamento del Hotel Carrera.

## La gran fiesta de mañana en la pérgola del Club de Viña del Mar.

La tradicional fiesta que en la víspera de "El Derby" se realizará hoy en la pérgola del Club de Viña del Mar, reunirá a los elementos más representativos de la sociedad chilena y de las colectividades extranjeras residentes en nuestro país.

A la feliz iniciativa del directorio del Club de Viña del Mar, han ofrecido su colaboración todos los socios de esa entidad y, asimismo, los miembros del Club de la Unión, de Santiago, lo que permitirá asegurar el éxito de esa reunión que constituirá, sin duda, uno de los acontecimientos sociales de estos últimos tiempos.

Las adhesiones se están recibiendo en la Administración del Club de Viña del Mar y en el Club de la Unión de la capital. Su valor es de \$ 500. La tentada es de smoking.

Entre las personas que concurrirán a la gran fiesta de hoy, se mencionan, desde luego, las que siguen:

Embajador de Argentina, Excmo. señor Julio López Muñoz y señora de López Muñoz; don Fernando Orrego Vicuña y señora Vial de Vicuña; don Víctor Valdés, señora Carmen Vargas Salcedo, don Perceval Rojas, don Inés Rojas de Chenevey, doctor Andrés Fogby y señora de Fogby, don Clemente Valdés, señora Arístide Chenevey, don Pedro Poklepovic y señora de Poklepovic, don Roberto Alonso y señora de Alonso, don Edson Harrison y señora de Harrison, don Eduardo Condon y señora de Condon, don Enrique Budge, don Gustavo Rivera y señora de Rivera, don Pedro Santibáñez y señora de Santibáñez, don Kramer Kenrich y señora de Kenrich, don Jorge Delano y señora de Delano, don Hernán Prieto Subercaseaux, y señora de Prieto Subercaseaux, don Fernando Guarello y señora de Guarello, don Cecil Fall y señora de Fall, don Alfredo Seariz y señora de Seariz, don Fernando Feli y señora de Feli, don Gustavo Muñoz Goldeberg y señora de Muñoz Goldeberg, mayor don Pablo Tuza y señora de Tuza, capitán don Luis Vega Lena y señora de Vega, capitán don Gastón Rivera y señora de Rivera, señor John Neary y señora de Neary, señor J. V. Gallagher y señora de Gallagher, señor Owen Tudor y señora de Tudor, señor Barrie y señora de Barrie, Emilio J. Barrie y señora de Barrie, y señora de Norgenstein, señor J. de la Mare y señora de De la Mare, señor Eduardo Muñoz Montt y señora de Muñoz Montt, señor Luis Vargas y señora de Vargas, señor Gilberto

Kurano y señora de Kurano, señor Horacio Vicuña, señora Nelly Johnson, señor Gastón Hamel y señora de Hamel, señor Federico Claude y señora de Claude, señor Enrique Benítez Bunsier y señora de Benítez Bunsier, señor Santiago Lyca Hidalgo y señora de Lyca Hidalgo, señora Yaya Waddington de Marshall, doctor Spartaco Tomasello, teniente coronel señor Oscar Latorre y señora de Latorre, capitán señor Errázuriz Rodríguez y señora de Rodríguez, teniente señor Alejandro Espinoza y señora de Espinoza, teniente señor Eduardo Cano, señora Rose Marie Gutiérrez, teniente señor Enrique Cortés, señora María Barrios, señora Elvira Moreno de Piwonka, señora Marta Perella de Castello Branco, señor José Luis Riesco Larrain, señor Raúl Aldunate Phillips y señora de Aldunate, señor Víctor Braun y señora de Braun, señor Edmundo Estéban, señora Carmen Calderón, señor Felipe Correa y señora de Correa, señor Jorge Young y señora de Young, señor Enrique Luege y señora de Luege, señor Eduardo Kovac y señora de Kovac, señor Carlos Torres y señora de Torres, señor Augusto Burton, señora Claire Samperi, señor Armando Caballero y señora de Caballero, señor Carlos Fuenzalida y señora de Fuenzalida, señor Ricardo Doñas y señora de Doñas, señor Hildebrando Martínez y señora de Martínez, señora María Urrutia y señora de Urrutia, señor Carlos Orfanel, señora María Mayer, señor Helmut Heinsen y señora de Heinsen, señor Juan Baburizza y señora de Baburizza, señor Enrique Migliaro y señora de Migliaro, señora Blanca Migliaro, señor Anibal Larrazabal, señor Martín Larrazabal, señor Adolfo Ibáñez y señora de Ibáñez, señor Víctor Bolocco y señora de Bolocco, señor Emilio Bolocco, señor Enzo Bolocco, señor Eduardo Titus y señora de Titus, señor Jaime Fernández G., señor Humberto Poblete Silva y señora de Poblete, señor Pedro Gutiérrez y señora de Gutiérrez, señora Beatriz Poblete, señor Luis Gutiérrez, señor Carlos Bustos, señor Luis Baeza Frías.

**CUMPLEAÑOS.** — En Quintero, con motivo de su cumpleaños, los niños Fernando Alzate Claro y María Antonieta Saa Díaz ofrecieron, el domingo pasado, una fiesta a sus amigos. Asistieron Jorge Patricio, Raúl Waldemar y Ligia Saa Díaz; Carmen Alzate Claro, Jaime y Liliana Saa Girardi.

**DEL EXTRANJERO.** — Restablecido de la operación a que fue sometido en Montevideo, ha regresado don Francisco García Giroz.

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.

## In memoriam.

Miguel Valenzuela Díaz. Los hombres llegan a la tierra avistados por una mano todopoderosa. Ellos eligen el camino a seguir. Ellos se arriesgan a luchar y a vencer. O a tratar de aprender, y fracasar. Miguel fue de los que aprendieron pronto cómo se lucha para triunfar. Y siguió buscando para que la sociedad disfrutara de mejores y más variadas comodidades. Su esfuerzo no tenía más fin que agradecer a ese Dios, el haberlo puesto en la tierra para "servir" a sus semejantes. La tarea fue dura. Inmensa. Y él fue venciendo todos los obstáculos. Entonces, su organismo perdió energías. Estaba cansado. Una mañana, esa misma mano Todopoderosa que lo había traído a la tierra, quiso llevarlo consigo. El Tenerlo a su lado para premiar su esfuerzo. Mirarlo con ojos de buen samaritano. Devolverle la salud. Verlo otra vez contento y contento de su vida pasada. Porque Dios debe estar satisfecho y orgulloso del hijo que supo hacer en la tierra, lo que merece la dicha eterna a su lado. Por eso es que no lo llamamos. Ahora lo sabemos con él. Ya estamos conformes. Tú que te lo has llevado, has querido premiarlo. Dile que lo echamos mucho de menos; pero que ya sabemos que habita en Tu Santo Reino. Descanse en paz.

## Matrimonio Silva Fuenzalida - Quesada Gutiérrez



Hoy a las 1815 horas se efectuara en la Capilla del Carmen, San Isidro N.º 454, el matrimonio de la señorita Amelia Silva Fuenzalida con el señor Manuel Antonio Quesada Gutiérrez.

Servirán de padrinos, por parte de la novia, don Renato Silva Valenzuela y la señora Rebeca Fuenzalida de Silva. Testigos en la ceremonia religiosa, los señores Renato Silva Fuenzalida, General don Adolfo Miranda Aguirre y don Luis Fuenzalida Pizarro.

Padrinos del novio, don Alejandro Oreamuno y Borbon, Decano del Cuerpo Consular, y la señora Amelia Amazzini de Fuenzalida. Testigos, los señores Mario Miranda Gutiérrez, Guillermo Fuenzalida Correa y Sergio Fuenzalida Alcalde.

**A LA MEMORIA DE LA SRA. AMELIA DIAZ DE PINO.** — Con motivo de cumplirse un año del fallecimiento de la señora María Amelia Díaz de Pino, los miembros de su familia y cuantos tuvieron la dicha de conocerla la recordarán mañana, durante la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará a las 11.30 horas, en la Parroquia de San Isidro.

El lunes próximo, fecha del primer aniversario de su muerte, se rezarán misas en las siguientes Parroquias: San Rafael, San Francisco, San Gerardo, San Alfonso, Capuchinos, Apostol Santiago, San Miguel, San Alberto, ratronato de Santa Filomena y Oratorio San Juan Bosco.

**HOY DEBUT**

**Los hermanos RUBIANS**

**LOS MAS CELEBRES PARODISTAS MUSICALES!**

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.

**RELOJES SUIZOS.** — Entregamos con \$ 400.— de pie, relojes pequeños cuotas mensuales.

**LOS SEBENOS 475**

Oficina 503. (Por Catedral, entre Morandé y Teatinos) Sábado abierto hasta las 1 P.M.







# Aceptan paz los comunistas chinos, pero bajo severas condiciones

Los guerrilleros de Indonesia atacan en "escala mucho mayor"

BATAVIA, 14. — (U. P.). — (Por Arnold Brackman). — La radio indonesia clandestina informó que 60 soldados holandeses fueron muertos por los guerrilleros que han convertido la parte sur de Java Central en una zona "peligrosa" para las tropas ocupantes.

Al mismo tiempo los observadores militares de la NU dieron a la publicidad un informe en el que dicen que la actividad de los guerrilleros en Java Oriental ha alcanzado una escala mucho mayor que lo que suponían las autoridades militares holandesas.

La radioemisora clandestina informó que los guerrilleros en el curso de sus continuas incursiones nocturnas contra las ciudades de Jogjakarta, Surakarta y Madiun, han "cortado" las comunicaciones terrestres de los holandeses.

El informe de los observadores de la NU expresa que las fuerzas holandesas en Java Oriental son demasiado débiles para impedir el vasto saqueo y los saqueos en la zona cercana al gran puerto de Surabaya. Añade que las ciudades de Lamongan y Bedjonegoro, al oeste de Surabaya, han sido muy dañadas por los indonesios antes que éstos se retiraran, y que miles de poblaciones están prácticamente desiertas.

Dice que centenares de puentes han sido destruidos, y que todas las vías férreas están paralizadas.

## Holanda no abandonará posiciones en Indonesia

Aunque el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas le ordenase el retiro de sus tropas

LAKE SUCCESS, 14. (U. P.). — Holanda volvió a desafiar a las Naciones Unidas al manifestar su delegado J. H. Van Royen, al Consejo de Seguridad, que su país no abandonará las ventajas militares conquistadas en Indonesia, aunque el Consejo le ordene que retire sus tropas.

Poco antes que se reuniera el Consejo, un portavoz de la delegación cubana, anunció que éste se proponía solicitar del Consejo de Seguridad, que ordenase a Holanda de retirar sus tropas de Indonesia a las líneas que ocupaban antes de emprender la llamada "guerra relámpago de Navidad".

Van Royen anunció al Consejo que su país proyecta establecer un "Gobierno federal interino" para toda Indonesia dentro de un mes y celebrar elecciones libres en las Indias Orientales Holandesas en el otoño próximo.

Van Royen censuró a Estados Unidos y otros países por las críticas que han dirigido contra la política de Holanda, y afirmó que su país se propone dar a Indonesia la soberanía en 1950.

Fue entonces cuando Van Royen anunció que su Gobierno no aceptará la orden del Consejo de Seguridad de abandonar las ventajas militares que ha obtenido en Indonesia.

Cuando Van Royen declaraba que las fuerzas holandesas dominaban por completo a Indonesia, se recibió un informe de los observadores de las Naciones Unidas en Indonesia, en el cual se decía que los guerrilleros "mueven con libertad y cometen actos de saqueo en muchas partes de Java y Sumatra".

ACUSACION HOLANDESA

A ESTADOS UNIDOS

El delegado holandés acusó a Estados Unidos de cometer una "injusticia" al haber acusado a Holanda, a principios de esta se-

mana, de violar la carta de las Naciones Unidas y desobedecer la orden del Consejo de cesar el fuego. Añadió que las Naciones Unidas no tienen derecho alguno para intervenir en los asuntos de las colonias holandesas, la cual, por otra parte, había dado un "mayor cumplimiento posible" a las órdenes del Consejo de cesar las hostilidades.

Con referencia a la creación de un Gobierno Federal interino en Indonesia, Van Royen dijo que cuando se realicen las elecciones, se invitará a los observadores de las Naciones Unidas para fiscalizarlas.

Con referencia al pedido de Cuba, que piden hacer al Consejo, un portavoz de la delegación de ese país dijo que toda la no tenía la certeza si el pedido se hará en la forma propuesta, y añadió que ello dependerá de las conversaciones con los delegados de Estados Unidos y otros países.

El plan cubano también contempla la orden de poner en libertad a los gobernantes indonesios detenidos por los holandeses, y realizar las elecciones lo antes posible.

El delegado cubano, Alberto Inocente Alvarez, declaró luego ante el Consejo de Seguridad, y dijo: "Cuba piensa que no debemos intervenir de ningún modo, que nos limitemos a votar. Como nuevo miembro, creemos que sería prudente no intervenir en el asunto que ha ocupado tan largo tiempo al Consejo, y tiene tan larga historia. Pensamos que debe ser dejado a las naciones responsables: empero, "mi Gobierno considera que las Naciones Unidas no sólo han sido creadas para encontrar las soluciones realistas a las disputas entre los Estados, sino que también debe esforzarse por concretar los principios de la Carta de San Francisco".

"Los barcos serán trasbordados a la matrícula Rusa, dijo el portavoz de la Marina, "en alta mar o en el puerto de Valona". Añadió que los tripulantes rusos se harán cargo de los barcos al cambiarse las banderas.

Un grupo de numerosos oficia-

les y marinos rusos fueron al puerto de Augusta, Sicilia, hace unas cuantas semanas, para inspeccionar el trasbordo.

De acuerdo con la Convención de Montreux, firmada en 1936, sobre los movimientos de barcos por los Dardanelos, se concedió a la Marina Rusa, entera libertad para usar el estrecho en tiempos de paz, pero se prohibió a todas las naciones no firmantes del tratado, que enviarán unidades de sus flotas que pasaran de 20 mil toneladas en total.

Rusia e Italia continúan las negociaciones para la entrega de los barcos de guerra

ROMA, 14. — (U. P.). — Funcionarios italianos dijeron que continúan las negociaciones ruso-italianas para determinar el medio más efectivo de entregar a Rusia los barcos de guerra italianos, que les han sido cedidos de acuerdo al tratado de paz.

Han surgido dificultades en cuanto al trasporte de los barcos, uno de los cuales es el acorazado "Giulio Cesare", debido a que tiene que cruzar los Dardanelos, que Turquía domina.

Portavoces de los Ministerios de Relaciones Exteriores y Marina, subrayaron que no hay objeción por parte de Turquía para que los barcos crucen los Dardanelos, al ser que llevan tripulación italiana.

"Los barcos serán trasbordados a la matrícula Rusa, dijo el portavoz de la Marina, "en alta mar o en el puerto de Valona". Añadió que los tripulantes rusos se harán cargo de los barcos al cambiarse las banderas.

Un grupo de numerosos oficia-

les y marinos rusos fueron al puerto de Augusta, Sicilia, hace unas cuantas semanas, para inspeccionar el trasbordo.

De acuerdo con la Convención de Montreux, firmada en 1936, sobre los movimientos de barcos por los Dardanelos, se concedió a la Marina Rusa, entera libertad para usar el estrecho en tiempos de paz, pero se prohibió a todas las naciones no firmantes del tratado, que enviarán unidades de sus flotas que pasaran de 20 mil toneladas en total.

Refuerzos envía Gobierno griego a la lucha que se libra en ciudad macedonia de Nausaa

ATENAS, 14. — (U. P.). — Los despachos del frente informan que el Gobierno envió nuevos refuerzos a la lucha que se libra por la posesión de la ciudad de Nausaa, pero la empeñada resistencia de los guerrilleros ha impedido la caída de la ciudad, y mantiene abierto el camino de escape hacia Yugoslavia.

La batalla está ya en su tercer día, y las fuerzas de los guerrilleros, compuestas de unos dos mil hombres, no dan señales de ceder. Dicen los periódicos atenienses que las fuerzas gubernamentales están intentando abrirse paso hasta detrás de la ciudad, para cortar la retirada de los insurgentes hacia Yugoslavia. La frontera sólo está a 40 kilómetros de distancia.

No se tienen noticias de los empleados y funcionarios del gobierno que quedaron atrapados dentro de Nausaa, y los círculos del gobierno en esta capital temen que hayan sido ejecutados. Sin embargo, los aviones de reconocimiento informaron que largas filas de guerrilleros que escotan grupos de refuerzos se dirigen a la ciudad, a una velocidad de 120 kilómetros por hora, se saltó de la carretera entre San Carlos y Pan de Azúcar, y sufrió una violenta colisión, debido a la cual falleció instantáneamente dicho matrimonio.

El niño fue internado en un hospital en Porto Alegre.

Acusó a los rusos el General McArthur, de no cumplir un acuerdo

TOKIO, 14. — (U. P.). — El general McArthur censuró hoy nuevamente a los rusos, por retrasar a más de 400.000 japoneses en las zonas controladas por ellos, en violación de acuerdos de repatriación que datan desde hace bastante tiempo.

McArthur dijo que para fines de diciembre, los soviéticos no cumplieron por decimoséptimo mes consecutivo, el acuerdo con el cual el general aliado que dispone el retorno de 50 mil japoneses mensuales.

El general dijo que hay aún 400 mil prisioneros japoneses en campos en Siberia, Manchuria, las Islas Kuriles y Karafuto.

Le negaron las honras fúnebres en Tejas, por creer que era negro

THREE RIVERS (Texas), 14. — (U. P.). — El cuerpo de Félix Longoria, muerto en Filipinas como soldado de Estados Unidos durante la guerra, llegó ayer a San Francisco, pero su mujer dice que prefiere que lo entierren en el Cementerio Nacional de Arlington, donde reposa el Soldado Desconocido, antes de permitir su sepultura en este pueblo. Beatrice Longoria solicitó la capilla de la empresa de pompas fúnebres local para hacerle unas honras fúnebres a su marido, pero el empresario de la misma se la negó, "por no ser los blancos" podría parecerles mal". La familia Longoria es de origen mexicano.

## En Rodas acordaron continuar la tregua en Palestina



Fue aprobado por ambos bandos primer punto del programa de la NN UU

RODAS, 14. — (U. P.). — Los delegados israelitas y egipcios aprobaron hoy el primer punto del programa preparado para ellos por el mediador para Palestina de la NU, Ralph Bunche, como base para sus negociaciones para un armisticio.

El asunto aprobado pide seguridad de que la actual tregua continuará durante las negociaciones de un armisticio oficial y que los dos países respetarán sus respectivas soberanías y seguridad nacional.

La reunión de hoy, en el segundo día de las discusiones, duraron solamente quince minutos. Presidió Bunche.

Aprovisionarán base australiana antártica

LONDRES, 14. — (U. P.). — La Oficina de Información de la Casa Australiana anunció en esta ciudad que la base australiana de investigaciones antárticas, situada en la isla Heard, será aprovisionada en breve. Agregó que ya ha salido con ese objeto del puerto de Melbourne un barco con camiones anfibios y suministros de todas clases.

El boletín de la Casa Australiana dice que el barco "Labuan" también llevará relevos para los miembros de la base, y que a su regreso relevará a los miembros de otra base, en la isla Macquarie. Ambas islas fueron ocupadas por primera vez a principios del año pasado, según dice el boletín.

Debido a la falta de bahías en ambas bases, el barco australiano llevará camiones anfibios que desembarcarán los suministros para doce meses.

El grupo que estuvo el año pasado, y que regresará ahora a Australia, realizó estudios de meteorología, rayos cósmicos y exploraciones geológicas. La nueva expedición realizará particularmente estudios biológicos.

Hay petróleo en Sinai pero no en proporción que se había estimado

LONDRES, 14. — (U. P.). — Un portavoz de los negocios de la Compañía Anglo Egiptia Oilfields Limited, se mostró dudoso de la veracidad de los descubrimientos de vastas regiones petrolíferas en el Sinai. Declaró que la Compañía Egiptia fue de las primeras en descubrir pozos petrolíferos en el Sinai, y admitió la posibilidad de "considerables depósitos", pero no hay razón alguna para decir que "constituyen el más grande descubrimiento petrolífero en el Cercano Oriente".

Llegó a Dakar avión de turismo que vuela de Italia a Argentina

DAKAR, 14. — (U. P.). — Leonardo Bonzi y Maner Lualdi, los dos pilotos italianos que vuelan en una pequeña avioneta desde Italia a Buenos Aires, llegaron a esta capital a las 19.30 P. M. ayer.

De socavar la NU...

(DE LA PAGINA 9)

Esfuerzo de reconstrucción y destrucción de la base psicológica de guerra de la construcción. Los pueblos son reacios a realizar grandes esfuerzos y sacrificios personales, tales como se requiere para la recuperación económica efectiva, cuando temen que su país sea ocupado por ejércitos foráneos y que los sean quitados los frutos de su trabajo. Las decisiones que deben tomar los gobiernos en relación con sus programas de reconstrucción, están complicadas enteramente por consideraciones de defensa.

Si es que ha de progresar la restauración mundial, se debe restaurar la sensación de seguridad. El único antídoto satisfactorio para el temor, es una acción colectiva que permita a las naciones libres enfrentar al agresor en potencia con fuerza mayor, junto con la economía reconstruida y estabilidad política.

"SEGURIDAD COLECTIVA POR MEDIO DE LA NU"

La Carta Orgánica de la NU señala la forma efectiva de una acción cooperativa para la defensa propia, individual y colectiva, de las naciones en las circunstancias actuales. Lo hace al reconocer que ciertos grupos de países tienen intereses comunes de naturaleza estratégica, política, económica y social, y que ciertos problemas de seguridad son de carácter decididamente regional.

El derecho de las naciones que tienen tales condiciones, está establecido específicamente en los artículos de la Carta Orgánica de la NU.

El artículo 31 dice: "Ninguna estipulación de la presente Carta puede afectar el derecho inherente de defensa propia, individual o colectiva, de ocurrir un ataque armado contra un miembro de la NU, hasta que el Consejo de Seguridad haya tomado las medidas necesarias para mantener la paz y seguridad internacional".

El artículo 32 establece que "ninguna estipulación excluye al existencia de acuerdos regionales u otros asuntos relativos al mantenimiento de la paz y seguridad internacional, apropiados para una acción regional en consonancia con los propósitos y principios de la Naciones Unidas".

El tratado suscrito en Río de Janeiro es un ejemplo notorio de cómo esos artículos y otras estipulaciones relacionadas con la Carta,

## Apenas ocupó Tientsin, el jefe rojo Mao Tze Tung enumeró las condiciones previas bajo las cuales sus ejércitos iniciarían conversaciones de paz

NANKING 14. (U. P.). — (Por CHANG KUO SIN). — La radio comunista afirma que las fuerzas rojas están atacando el puerto de Tientsin, en China Septentrional. Al mismo tiempo transmitió el primer ofrecimiento de los comunistas para negociar la paz con el gobierno nacionalista.

El ofrecimiento de paz fue hecho por el jefe comunista Mao Tze Tung, penetrado al centro de la ciudad de Tientsin. El anuncio se hizo a la ciudad había comenzado unas dos horas antes. No se dieron a conocer detalles de la lucha.

El generalísimo Chiang-Kai-Shek, por su parte, había exhortado a sus comandantes de proseguir la guerra hasta que los comunistas estuvieran dispuestos a negociar la paz.

CONDICIONES

Los repetidos sondeos de paz del Gobierno nacionalista fueron contestados por el jefe comunista Mao Tze Tung, quien exigió la aceptación de ocho condiciones antes de iniciar las conversaciones de paz. Se duda que el generalísimo Chiang acepte estas condiciones, pues, entre otras cosas, se exige la abolición de la constitución y actual forma de gobierno de la China Nacionalista, el castigo de los criminales de guerra, la formación de un "Gobierno democrático".

El único detalle que dio la Radio Comunista, al anunciar el anuncio a Tientsin, fue que las tropas rojas "están aprovechando en forma rápida sus triunfos" y que han penetrado ya en la ciudad propiamente tal.

Según informan de Shanghai, ha sido imposible de comunicarse por teléfono con la ciudad de Tientsin durante la mañana de hoy. La oficina de control del teléfono inalámbrico anunció que todas las comunicaciones con Tientsin, estaban cortadas.

La Radioemisora Comunista declaró más adelante que el ataque general a la ciudad de Tientsin comenzó al vencer la tregua de 24 horas concedida a los defensores nacionalistas. Ya desde hace dos semanas los comunistas estaban ocupando los suburbios de la ciudad y se limitaban a disparar ocasionalmente granadas de artillería contra los defensores. Añade en seguida, que la tregua fue concedida a una delegación de cuatro funcionarios del Consejo Municipal de Tientsin, que se había trasladado al Cuartel General Comunista, con el fin de negociar la rendición. El jefe de las fuerzas rojas comunicó a los delegados que los comunistas no tenían la intención de destruir la ciudad, y que se garantizarían las vidas de los soldados nacionalistas y los bienes de la ciudad, en caso que los defensores despusieran las armas.

A continuación la emisora informó que esas condiciones fueron rechazadas en vista de lo cual los comunistas iniciaron la ofensiva general logrando inmediatamente introducir una

LA PROPOSICION COMUNISTA

Las siguientes son las condiciones previas a las conversaciones de paz enumeradas por el jefe comunista, Mao Tze Tung, quien es presidente del Comité Central del Partido Comunista de China.

- 1) Castigo a los criminales de guerra, "entre los cuales" está incluido el propio general Chiang-Kai-Shek. Se exige el seguro que no se libere a Chiang ni a los comunistas.
- 2) Abolición de la constitución y actual forma de gobierno de la China Nacionalista.
- 3) Abolición de la actual forma de Gobierno.
- 4) Reorganización del ejército nacionalista de acuerdo a "principios democráticos".
- 5) Confiscación del "poder burocrático".
- 6) Reforma agraria.
- 7) Abrogación de todas las leyes, mediante las cuales China, ha sido vendida a las potencias extranjeras.
- 8) Convocación a una conferencia que participen los representantes reaccionarios y comunistas, para un "Gobierno democrático" asumiendo todas las funciones que ejercen los gobiernos centrales regionales.

Aún no se ha sabido la reacción oficial del Gobierno Nacionalista a dichas condiciones, pero en fuentes no oficiales se considera que ellas representan una rendición completa de China a los comunistas. Se dice que el Gobierno de Chiang, a pesar de haber rechazado un tratado de paz, en condiciones comunistas, empuja estas pautas para tener gestiones de paz, con negociaciones por radio o por medio de emisores especiales.

Detenidos por robo jefes del archivo militar de Portugal

LISBOA, 14. — (U. P.). — Los directores de los archivos militares e históricos de Portugal, Capitán José Antonio Rosa, y Jacinto Oliveira, han sido detenidos bajo la acusación de ser intermediarios para la venta de libros raros robados de la Biblioteca Nacional, y vendidos en Estados Unidos, Inglaterra, España, Francia y Brasil.

EFICAZ PARA EL DOLOR DE CINTURA EXCESO DE ACIDO URICO

PILDORAS DE FOSTER

Mit Potasio; Ext. Biotin; Uva Ursi, Bayas de Enebri - E. L.

CORDEL DE CAÑAMO

3/8" — 1/2" — 5/8" — 3/4" — 1" 1.1/4" — 1.1/2" a \$ 30 el kilo

Cañamo en madejas para coser sacos a \$ 35 el kilo

ENTREGA INMEDIATA — TEATINOS 300

FERRETERIA SANTIAGO

Mata:

MOSCAS ZANCUDOS BARATAS CHINCHES POLILLAS HORMIGAS

FLIT 5%DDT

Para Siniop

PARQUES CILINDROS

## Higiénico



## y económico...

...es el nuevo envase de las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, conocido desinfectante de las vías urinarias.

Las personas que acostumbren encontrar alivio usando las Píldoras De Witt y las que desean probar su eficacia, pueden adquirirlas ahora en cómodos y económicos sobres de seis píldoras.

De Witt sueltos! Las legítimas se venden únicamente en los envases originales impresos en azul y oro en frascos de 40 y 100 píldoras y en los nuevos sobres de seis.

¡No acepte imitaciones! Al comprar las Píldoras De Witt exija los legítimos.

BASE: Extractos medicinales de Pichi, Buchu, Enebri y Uva Ursi como diuréticos y Azul de Metileno como desinfectante.

## Píldoras DE WITT

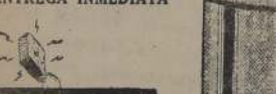
PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

## TARROS LECHEROS

Importados de Alemania

para 50 litros

MARCA "ROTHO" PARA ENTREGA INMEDIATA



Escuche por RADIO SOC. NACIONAL de AGRICULTURA

Informativo Agrícola a las 7.15 y 19.35

Consulte precios y facilidades

AGRICOLA NACIONAL S.A.C. Tendería 187 Cas. 400

UNO ORIENTE 1065 — CASILLA 271 — TALCA

VALDIVIA 196 — CASILLA 327 — LOS ANGELES

¿Almorranas?

Alivíese usando supositorios

AIROLAN

Desinflan

Calman el dolor y la comezón

Suavizan las Durezas y Grietas.

BASE: Resore, Oxydado de Bismuto, Óxido de Zinc, Precipitado, Ácido Fólico, Mentol, cacao, mentol, etc.

DOLORES? GRIETAS? ARDORES? POMADA PARA PEDESTRE Nº1

DE

Stamm

EN VENTA EN FARMACIAS











This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and faint smudges, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.

## This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and faint smudges, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.







# El Consejo de la Asociación de Santiago acordó desafilarse de la Federación de Box de Chile

Los representantes de los diferentes clubes de la capital, reunidos en la sede de la Asociación de Box de Santiago, a raíz de los incidentes suscitados en la Federación de Box de Chile.

Los representantes de los diferentes clubes de la capital, reunidos en la sede de la Asociación de Box de Santiago, a raíz de los incidentes suscitados en la Federación de Box de Chile.

máximo de este deporte, haciéndose acreedor a las sanciones que establecen los reglamentos generales de Asociaciones en su artículo 110, letra e).

Considerada la situación, hubo acuerdo unánime para colocarse en un plano de beligerancia con la Federación de Box, no aceptando por ningún concepto la determinación de sancionar al vicepresidente de la Asociación Santiago, toda vez que su carta no es mantenedora ni malevolente, sino que tuvo la valentía de dejar en claro los procedimientos de la dirigente máxima para no difundir el deporte, como establecen los reglamentos.

## A LA DESAFILIACION

Luego de discutir el problema, hubo uniformidad de criterio para desafilarse de la dirigente máxima, considerando que los clubes de box de Santiago, ante los hechos provocados por los hombres que componen el directorio de la Federación de Box de Chile, a algunos de los cuales no les reconocen ninguna autoridad moral para calificar los actos nobles y limpios a la Asociación de Santiago, y tomando en consideración que ya se han puesto estos hechos en conocimiento del Consejo Nacional de Deportes y Dirección Nacional, acordó:

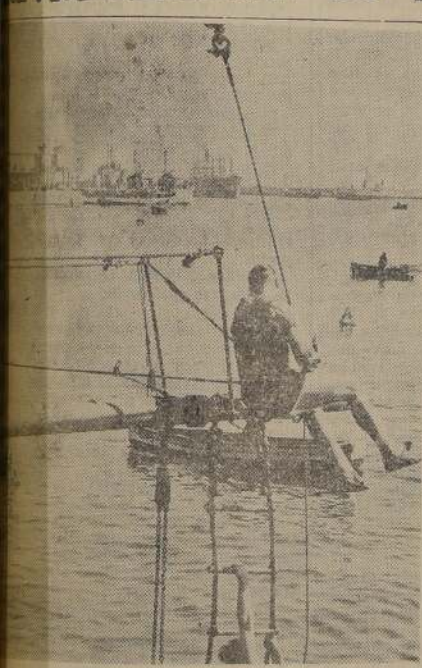
- 1.— Dirigirse al Consejo Nacional de Deportes, una vez más pidiendo garantías para la Asociación Santiago y sus afiliados.
- 2.— Plantear la desafiliación ante la Federación de Box.
- 3.— Comunicar estas resoluciones a sus congresos de todo el país, y
- 4.— Exponer estos hechos al señor Director General de Deportes del Estado y, por su intermedio, al señor Ministro de Defensa.

# Grandes volantes en el "Circuito Aconcagua"



DE LOS FAVORITOS.— El entusiasta Tito Fernández figura entre los candidatos con más posibilidades para imponerse en el "Circuito Aconcagua", importante competencia automovilística que se efectuará mañana. Piloteará un Ford coupé muy bien preparado.

## VALIZARAN 60 REMEROS



ANDO A PULSO.— Un remero porteño luce toda su destreza, bajando a pulso por la escala marinera que lo conduce a la balsa donde lo espera su bote. Esta escena se repite a cada instante, con motivo de las últimas regatas por el Campeonato de Valparaíso.

## MIEMBROS DEL MAGALLANES REELIGIERON PRESIDENTE A DON LUIS MEZA A.

En la última asamblea general del Club Magallanes se celebró a la elección del nuevo Directorio de la institución, que quedó formado como sigue: Presidente, señor Luis Meza; Vicepresidente, señor Carlos Briceño; Secretario, señor Héctor Esquivel; Tesorero, señor Gustavo González; Prosecretario, señor Carlos Briceño; Protector, señor Jorge Nieto; Directores, señores Roberto Ehrenfeld, José Arana, René Aravena y Luis Cornejo. La vacante producida por renuncia del señor Francisco Suárez, fue elegida al señor Raúl Bocas.

Entre otros acuerdos se adoptaron también los siguientes: Vender todos los terrenos adquiridos por la institución para la construcción de un estadio, con lo que se pagarán los diversos compromisos contraídos por el Club; y b) citar a una asamblea general de socios para tratar, entre otros puntos, siguientes: Ratificación del acuerdo de venta de terrenos y la designación de un nuevo director, homenaje a la camión de Chile de ping pong, señorita Iris Verdugo, y a los miembros del primer team de este mismo deporte, formado por Raúl Riveros, Miguel Flores, David Verdugo, Fernando Aldea y Gaspar Moreno.

## CACHETADA A LA TRUETA

El match que sostuvieron los jugadores profesionales de cachetada, uruguayo, cachetada, argentino, se jugó este sábado por puntos. Ganó el uruguayo por 69 kilos y el argentino por 60 kilos.

El programa que se ha elaborado para esta competencia, es el siguiente: Luis Pulgar con Luis Chirinos; Eladio Cofre con Jorge Mendoza; Raúl Caspe con Raúl Acosta y Manuel Vergara con Eduardo Ch. Además de varias preliminares entre con-

## Mañana en Valparaíso

Pocas veces se había advertido mayor entusiasmo por presenciar las regatas que se anuncian para mañana en la bahía de Valparaíso. Es que se trata de la reunión final del Campeonato de Remo, que esta vez tiene el atractivo de que se realizará en vísperas del Tercer Campeonato Nacional y que en consecuencia, los porteros van tras una superación para hacer acreedores a ser incluidos en las tripulaciones que deberán ir a Valdivia a fines de mes.

EL CAMPEONATO El Ministerio de Defensa Nacional, General don Guillermo Barrios Tirodo, fué invitado al torneo, pero, debido a poderosas razones que le impiden concurrir, delegó su representación en el Jefe de Deportes de dicho Ministerio, General don Osvaldo Puente.

En las regatas de mañana se definen dos títulos; uno que proclamará al vencedor de la Competencia Asociación, por la disputa del trofeo Rogelio Ugarte Bustamante y otro que proclamará al Campeón de Valparaíso. Asimismo, en la prueba final quedará consagrado el mejor equipo en botes olímpicos. Se trata, pues, de la reunión de mayor jerarquía de la temporada de remo de Valparaíso.

LOS PARTICIPANTES Las siguientes son las tripulaciones que tomarán parte en las regatas de mañana en Valparaíso.

PRIMERA REGATA.— 9 horas: Mil metros noviciosos. En Yolas de mar, a seis remos. Premio: Medallas "Asociación". CLUB DE REGATAS "VALPARAISO".— Timonel: Gustavo Neekelmann; stroke: Gmo. Beckdorf; Harold Glaves, Jorge Gómez, Sergio Kiltzner, Antonio Bobba, Edo. Osandón.

SOCIEDAD CANOTTIERI ITALIANA.— Timonel: Carlos Riso; stroke: Mario Bacchini; Enrique Daussilo, Sergio Bregante, Carlos Vitari, Humberto Tachich, R. Renato, Podestá.— CLUB DE REGATAS "NEPTUNO".— Timonel: Rodolfo Hartmann; stroke: Hans Hoppe, Alfredo Anzorena, Edgardo Ostermann, Gmo. Scholz, Arnoldo González, y Alfredo Álvarez.— BRITISH ROWING CLUB.— Timonel: Elmer Arrigada; stroke: Otto Korbell, Reginald Sturrock, Charles Fell, Edo. Yunge, Claudio Calderón, y Osvaldo Oyarzun.

SEGUNDA REGATA.— 9.30 horas: Un mil quinientos metros. En Yolas de mar, a cuatro remos. Premio: "Cia. de Seguros La Confianza". CLUB DE REGATAS "VALPARAISO".— Timonel: Gustavo Neekelmann; stroke: Oscar Lieber, Jorge Ratis, Cappelletti Carras, y Gustavo Perilla.— SOCIEDAD CANOTTIERI ITALIANA.— Timonel: Humberto Reginald; stroke: Oscar Cavallone, Hugo Solari, José Chirardilli, y Remo Solari.— UNION ESPAÑOLA DE DEPORTES.— Timonel: Raúl Lira; stroke: Gmo. Navarro, Rolando Prado, Carlos Angulo, y Humberto Verdugo.

TERCERA REGATA.— 10 horas: Dos mil metros.— CAMPEONATO VALPARAISO.— En Yolas de mar, a cuatro remos. Premio: "Trofeo Juan Antonio Ríos". CLUB DE REGATAS "VALPARAISO".— Timonel: Gustavo Neekelmann; stroke: Mario Castro, Reinaldo Pajarito, Andrés Zúñiga, y Celso Carrizo.— SOCIEDAD CANOTTIERI ITALIANA.— Timonel: Humberto Reginald; stroke: Víctor Giovine, Renato Benaglia, Ricardo Carrizo, y Dante Basco.— CLUB DE REGATAS "NEPTUNO".— Timonel: Klaus Prehn;

Hoy se efectuarán los piques en la serie fuerza libre

Ayer se anotó Lorenzo Varoli

Enorme entusiasmo en todos los círculos automovilísticos, el trágico intenso que se ha registrado en los diferentes garajes y la actividad propia de los espectadores de excepción son las características previas que se pueden ir anotando, en todo aquello que tenga relación con el desarrollo de la carrera denominada Circuito Aconcagua.

La competencia central, que es la que acapara el interés general, ofrecerá una lucha cerrada entre más o menos 15 participantes. A los ya inscritos, se agregaron ayer Lorenzo Varoli, el bravo taquígrafo, animador de mil y una jornadas brillantes, y el espectacular Jaime González, segundo de Verdugo, en Baranacas, junto a aquellos que están Oscar Andrade, que reaparece tras larga ausencia; Tito Fernández, cuyo coche está a punto, Juan Larrea, volante argentino, radicado en Chile; Matías y Francisco Lyon, Miguel Nacur, con su poderoso chubasker; Francisco Nimayer, y los porteros Diego Álvarez, José Alarcos, Inarra y Lavín.

La salida será dada con intervalos de un minuto, estableciéndose el orden según los tiempos que se registren en los piques, que se efectuarán hoy, a las 17 horas, en San Felipe.

## TAMBIEN VAROLI, HIJO

Otra nota simpática, será el "debut" de Lorenzo Varoli (hijo), en la carrera de modelos anteriores a 1931, en la cual se halla inscrito. En esta prueba darán una vuelta al circuito, largando desde Putaendo para llegar a San Felipe. En la de carrozados darán dos vueltas y cuatro en la de fuerza libre.

DELIRANTE ENTUSIASMO Es extraordinario el interés que reina en las localidades y poblaciones por las que pasarán los corredores. Los campos, que tienen sus ranchos a lo largo del circuito, desde hace varios días que colaboran activamente con los bomberos y autoridades del Automóvil Club, regando constantemente la ruta, que con ser buena, es sumamente polvorienta.

## "A 110 DE PROMEDIO"

Tuvimos ocasión de entrevistar ayer a don Salomón Krippler, presidente de la Asociación de Volantes Amable como siempre, nos informó sobre diferentes aspectos que presentará la carrera. Inquirido sobre el promedio que llegará a obtener el vencedor de fuerza libre, no titubeó en afirmar, que se acercaría a los 110 kilómetros por hora.

—Pienso que por el solo hecho de correr elementos tan calificados como Varoli y otros, habrá que andar muy fuerte para ganar, y por eso se puede lograr un promedio sorprendente. Por otra parte la ruta es buena, ya que la dificultad que ofrece el polvo ha desaparecido en parte y entonces los volantes exigirán a fondo sus máquinas.

Rehren, Oscar Gundlach, y Ernesto Gundlach, de ESPAROLA DE DEPORTES. Timonel: Raúl Lira; stroke: Antonio Otón. Beti Rodrigo, Carlos Tello, y Ernesto González.

CUARTA REGATA.— 9.30 horas: Mil metros noviciosos. Yolas de mar, a seis remos. Premio: Medallas "Asociación". Participarán las mismas tripulaciones inscritas en la primera regata.

QUINTA REGATA.— 11 horas: Mil quinientos metros. En Yolas de mar, a cuatro remos. Premio: "Regatino Hnos." Participarán las mismas tripulaciones inscritas en la segunda regata.

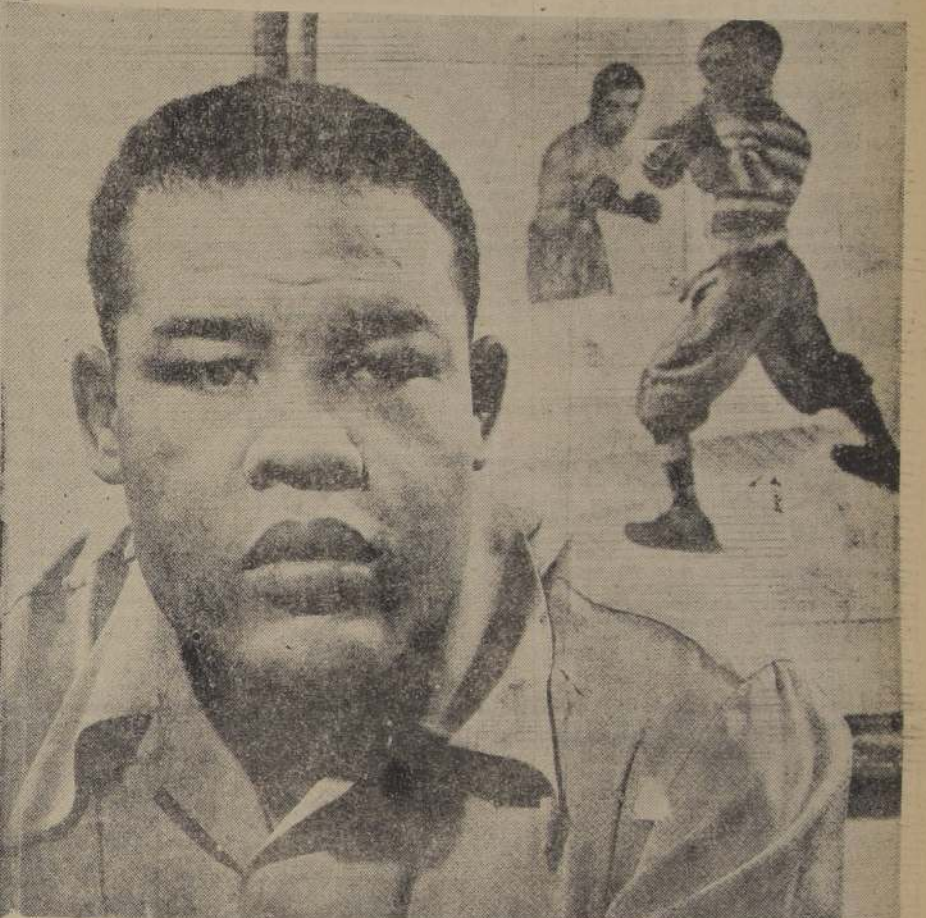
SEXTA REGATA.— 11.30 horas: Dos mil metros, libre. "Regata Olímpica", en botes "shell", a cuatro remos.— CLUB DE REGATAS "VALPARAISO".— Timonel: Gustavo Neekelmann; stroke: Oscar Lieber, Jorge Ratis, Cappelletti Carras, y Gustavo Perilla.— SOCIEDAD CANOTTIERI ITALIANA.— Timonel: Humberto Reginald; stroke: Oscar Cavallone, Hugo Solari, José Chirardilli, y Remo Solari.— UNION ESPAÑOLA DE DEPORTES.— Timonel: Raúl Lira; stroke: Gmo. Navarro, Rolando Prado, Carlos Angulo, y Humberto Verdugo.

TERCERA REGATA.— 10 horas: Dos mil metros.— CAMPEONATO VALPARAISO.— En Yolas de mar, a cuatro remos. Premio: "Trofeo Juan Antonio Ríos". CLUB DE REGATAS "VALPARAISO".— Timonel: Gustavo Neekelmann; stroke: Mario Castro, Reinaldo Pajarito, Andrés Zúñiga, y Celso Carrizo.— SOCIEDAD CANOTTIERI ITALIANA.— Timonel: Humberto Reginald; stroke: Víctor Giovine, Renato Benaglia, Ricardo Carrizo, y Dante Basco.— CLUB DE REGATAS "NEPTUNO".— Timonel: Klaus Prehn;

Los remeros juniors y novicios participarán con los mismos equipos en dos regatas cada tripulación. En la Regata Olímpica, el Club de Regatas "Valparaíso", se hará representar a la misma tripulación que correrá en la Regata "Campeonato", mientras que la Unión Española de Deportes presentará un equipo fresco y el "Canottieri" otro equipo, también nuevo, pero con la diferencia de que uno de sus hombres, Italo Becalupo, ya habrá corrido en la Regata Campeonato. En consecuencia, los aficionados correrán aquí en manifiesta desventaja, aún cuando se dice que la segunda regata

"LA NACION" EMPIEZA A PUBLICAR DESDE EL LUNES:

"La historia de mi vida", por Joe Louis



## Quince volantes en fuerza libre

Anoche, en los salones del Automóvil Club se realizó el sorteo y se declararon cerradas las inscripciones para las competencias automovilísticas, que se desarrollarán mañana en el Circuito Aconcagua.

## MODELOS HASTA 1931

Dieciocho volantes están inscritos en esta prueba, que consiste en una vuelta sobre una distancia total de 68.400 kilómetros. Partirán en el siguiente orden y numeración: 1.—Bolíneo Caballero; 2.—Edmundo Ayala; 3.—Luis Martínez; 4.—Carlos Rastelli; 5.—Sergio Pirámide; 6.—Volando Moisés; 7.—Volando Moisés; 8.—Lorenzo Varoli, hijo; 9.—Alejandro Cordero; 10.—Alfredo Carro; 11.—Tomás Gutiérrez; 12.—Gilberto Fuenzalida; 13.—Emilio Campodónico; 14.—Luis Montenegro; 15.—Asociación de San Bernardo; 16.—Gustavo Amia; 17.—Fernando Muñoz; y 18.—Fernando Arancibia.

## CARROZADOS

Darán dos vueltas al circuito, sobre un recorrido total de 121.150 kilómetros, y los inscritos, con sus respectivos números, son: 1.—Cavallero Ventura (Mercury 42); 2.—Humberto Valenzuela (Ford 41); 3.—Cosme, sin marca; 4.—Américo Isidori (Ford 46); 5.—Raúl Flores (Ford 48); 6.—Raúl Britos (Chevrolet 48); 7.—Oscar Arías (Ford 40); 8.—Luis Campos (Ford 40); 9.—Salvador Miala (Pontiac 41); 10.—Ernesto Cervero (Ford 46); 11.—Sergio Lerazo (Mercury 39); 12.—Mario Luna (Ford 34); 13.—Roberto Arizalde (Ford 47); 14.—Teobaldo Díaz (Ford 38); 15.—C. Campomonte, sin marca; 16.—Abraham Kupperman (Ford 41); y 17.—Andrés Terraza (Ford 38).

## FUERZA LIBRE

Sobre 225.650 kilómetros se dará la competencia principal, reservada a coches de fuerza libre. Hay inscritos 15 volantes, los cuales determinarán su número y orden de salida, según las clasificaciones que se vayan obteniendo en los piques que se realizarán esta tarde en San Felipe. Los inscritos y las marcas de los coches, son los siguientes: Francisco Lyon (Ford); Carlos Nimayer (Ford); Tito Fernández (Ford); Mario Martínez (Ford); Juan Larrea (Ford); Matías Lyon (Ford); Manuel González (Ford); Francisco Cramer (Ford);

## EL CHILENO CAMILO VERGARA Y CUATRO VOLANTES MAS NO SELLARON COCHES PARA LA PRUEBA DE LAS "MIL MILLAS"

BUENOS AIRES, 14.— (Especial).— Finalizó en la sede del Avellaneda Automóvil Club el sellado de los coches que participarán en las Mil Millas, competencia que, en su sexta edición, se largará el próximo domingo a la 1.15, desde el frente de la ciudad insituada, en Alaña 158.

Haciendo un considerable esfuerzo, las autoridades del A. A. C., resolvieron aumentar los premios oficiales que, de su entidad original de pesos 51.800, asciende ahora a los setenta y seis mil, aproximadamente.

No cumplieron con el requisito indispensable del sellado, en el día de hoy, ya que el Avellaneda Automóvil Club ha dispuesto mantener una guardia permanente para ello.

Los coches que podrán, pues, haber sellado sus máquinas, son el número 133, de Claudio Domínguez, coche que, según información extraoficial, no sería de la partida; el No 135, del peruano Román Baita; el 148, del chileno Camilo Vergara; el 158, de Germán Foss; el 172, de Andrés H. Barragán, y el del "Indio Rubio" de Zapala, Arturo Kruse, número 191, que por las razones conocidas no pudo llegar a tiempo para el sellado.

## Selección local del fútbol amateur destaca para su compromiso de mañana idéntica opción que el Club Santiago

### SE MIDEN EN MATCH DISPUESTO POR LA DIRIGENTE MAXIMA

Mañana, a las 17 horas, en el Estadio Ferroviario, se jugará el encuentro entre el Seleccionado de la Asociación Amateur y el conjunto profesional del Club de Deportes Santiago, importante match que figura en la programación dispuesta por la Federación, en cumplimiento a reglamentaciones vigentes.

El equipo aficionado, en el cual tomarán los más eficientes elementos de los distintos clubes afiliados a la dirigente amateur, se presentará en un buen estado de preparación, que fué controlada por el "coach" señor Máximo Gray.

Por su parte, el conjunto del Santiago no ha descuidado su entrenamiento, luego de finalizado el campeonato profesional. Se hará representar mañana por todos sus cracks, pues sabe que no debe

### EXHIBICIONES DEL GRAN AJEDRECISTA MIGUEL NAJDORF

BUENOS AIRES, 14.— (DP).— Miguel Najdorf, maestro ajedrecista argentino, alijo que proyecta detenerse en Córdoba, Panamá y en el Perú, y volviendo a Venezuela, en su viaje de regreso a Buenos Aires a fines del presente mes. Najdorf dijo, que fué invitado a dar exhibiciones de juegos simultáneos en estos países, y que también fué invitado por Puerto Rico, pero no podía hacer el viaje por faltarle el tiempo.

El viernes, Najdorf jugará 10 partidas a ciegos en el Manhatan Chess Club, y el sábado comenzará el "match" de 10 partidas con el gran maestro húngaro Rubén Fink.

Fink ganó, recientemente, el torneo internacional en el que Najdorf quedó en segundo lugar.

El sábado, Najdorf jugará 10 partidas a ciegos en el Manhatan Chess Club, y el sábado comenzará el "match" de 10 partidas con el gran maestro húngaro Rubén Fink.

Los lectores de LA NACION podrán conocer desde el próximo lunes, la historia más completa que se haya escrito sobre el campeón mundial de todos los pesos, el extraordinario Joe Louis. Hecha de puño y letra por el famoso negro, Joe no tiene ninguna clase de prejuicios para contar toda su vida, desde su niñez, cuando nació en una chora miseria, según lo declara, hasta hoy, en que, más o menos, ha ganado cuatro millones de dólares. Joe les narra a sus amigos de LA NACION, el diario de los deportistas, que sus abuelos eran esclavos, que nació con pies pesados, de cómo comprendió que no debía meterse en discusiones con los cronistas deportivos, que era el más llorón de todos sus hermanos, que no habla por hábito y que fue así desde chico, y, en fin, mil capítulos más de enorme interés para quienes deseen conocer hasta en sus menores detalles la personalidad del más grande boxeador de todos los tiempos.

### OTROS PARTIDOS

Se jugarán también mañana los siguientes encuentros por las distintas competencias oficiales de 1948 de la Asociación Infantil de Fútbol:

ESTADIO FERROVIARIO.— A las 9 horas, juveniles del Bella Juventud con Unión Ferroviario, turno, Gimnástico; a las 10 horas, divisiones especiales del Flecha con Gimnástico, turno, Bella Juventud; y a las 11 horas, división especial del Nacional con Flecha con Unión Ferroviario, turno, Flecha.

CANCHA FABRICA DE GAS.— A las 9 horas, primera infantil del Libertad con Teniente Godoy; a las 10 horas, juveniles del Te-



# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

Se dió cuenta de:  
1.º.—Dos oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con el primero, retira y hace nuevamente presente la urgencia para el despacho del proyecto sobre Código del Tránsito.

—Quedó en tabla para los efectos de calificar la urgencia solicitada. Posteriormente calificada ésta de "simple", se mandó agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Con el segundo, incluye en la actual legislación extraordinaria los siguientes proyectos de ley:

El que establece la jubilación para los empleados de empresas de utilidad pública; El que incorpora al personal de empleados de la Fábrica de Material de Guerra en el régimen de previsión de la Caja de Retiro y Montepío de las Fuerzas de Defensa Nacional;

El que autoriza a la Municipalidad de Aconcagua para contratar un empréstito;

El que concede a los residentes de Aysén y Magallanes determinadas liberaciones arancelarias;

El que autoriza a la Municipalidad de Castro para contratar un empréstito;

El que concede a los Subsecretarios de Estado el derecho a uso de los automóviles fiscales;

El que autoriza la liberación de derechos para un "Jeep" destinado al Cuerpo de Bomberos de Punta Arenas, y

El que suprime dos cargos en la planta del personal de la Oficina del Presupuesto y Finanzas.

—Se mandó tener presente y archivar.

2.º.—Un oficio del señor Ministro de Economía y Comercio, con el que contesta el que se le dirigiera a nombre del Honorable señor Correa Letelier, sobre concesión de divisas para importar una bomba-automóvil para la ciudad de Chonchi.

3.º.—Un oficio del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, con el que da respuesta al que se le enviara a nombre del Honorable señor Errázuriz sobre reparación del camino de Lolol a Lillo.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

4.º.—Dos oficios del Honorable Senado:

Con el primero, manifiesta haber aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara, el proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Linares para transferir gratuitamente al Cuerpo de Bomberos de esta ciudad un inmueble de su propiedad.

—Se mandó comunicar el proyecto respectivo a Su Excelencia el Presidente de la República y archivar los antecedentes.

Con el segundo, devuelve aprobado con modificaciones el proyecto de ley que concede una gratificación al personal de las instituciones semifiscales.

—Quedó en tabla.

5.º.—Un informe de la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene recalcado en el proyecto de ley, originado en el Honorable Senado, que autoriza a la Póla Chilena de Beneficencia para efectuar dos sorteos extraordinarios destinados a los Cuerpos de Bomberos del país.

6.º.—Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia recalcado en el Mensaje por el cual se crea un Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía en Quilón.

—Quedaron en tabla.

7.º.—Una moción con la cual los Honorables señores Palma y Wiegand, inician un proyecto de ley que modifica el artículo 140 de la ley sobre Organización y Atribuciones de las Municipalidades.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

## V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor COLOMA (Presidente).—En nombre de Dios, se abre la sesión.

Acta 25.ª aprobada.

Se va a dar la Cuenta.

El señor Secretario da cuenta de los asuntos llegados a Secretaría.

El señor COLOMA (Presidente).—Terminada la Cuenta.

El señor VARGAS PUEBLA.—Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).—Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Vargas Puebla, sobre la Cuenta.

No hay acuerdo.

1.—CALIFICACIÓN DE LA URGENCIA DE UN PROYECTO DE LEY.

El señor COLOMA (Presidente).—El Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el proyecto que reforma el Código del Trabajo. Si a la Honorable Cámara le parece, se acordará la simple urgencia.

Acordado.

2.—AUTORIZACIÓN A LA DIRECCIÓN GENERAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO PARA EJECUTAR, POR CUENTA DE PARTICULARES, INSTALACIONES DOMICILIARIAS EN INMUEBLES CUYO AVALUO NO EXCEDE DE \$ 200.000.

El señor COLOMA (Presidente).—Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, correspondiente al proyecto que autoriza a la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado para ejecutar, por cuenta de particulares, instalaciones domiciliarias de alcantarillado y agua potable en inmuebles cuyo avalúo fiscal no sea superior a \$ 200.000.

Boletín 6.214 y 6.214 bis.

Diputado Informante es el Honorable señor Santandreu por la Comisión de Gobierno Interior, y el Honorable señor Cárdenas por la Comisión de Hacienda.

El señor SECRETARIO.—Dice el proyecto:

PROYECTO DE LEY

"Artículo 1.º.—Autorízase a la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado, en aquellas localidades que explote estos servicios, y a las demás autoridades fiscales o municipales, que indique el Presidente de la República, donde no exista servicio fiscal de agua potable y alcantarillado, para proyectar y ejecutar, por cuenta de particulares, instalaciones domiciliarias de alcantarillado y agua potable en inmuebles cuyo avalúo fiscal no exceda de la suma que para cada localidad señalará el Presidente de la República, dentro de los tres primeros meses de cada año. El avalúo fiscal de los inmuebles no podrá ser superior, en ningún caso, a 200.000 pesos, y los propietarios beneficiados podrán poseer uno o más bienes raíces cuyos avalúos, sumados, no excedan de la cantidad indicada.

Se entenderá por avalúo fiscal de un inmueble el que rija para el pago del impuesto sobre los bienes raíces.

Artículo 2.º.—Para el cumplimiento de la presente ley, la Caja Nacional de Ahorros podrá conceder préstamos a los propietarios, a un interés anual no superior al siete por ciento (7 o/o) y en caso de mora, a un interés único no mayor del doce por ciento (12 o/o), sin comisiones, destinados exclusivamente a pagar el valor de la confección de los proyectos y de la ejecución de las obras correspondientes, y de los gastos generales que especifique el Reglamento respectivo, cuyo monto no podrá exceder del dos por ciento (2 o/o) del valor de los presupuestos de las obras.

La Caja Nacional de Ahorros podrá elevar el monto de estos préstamos, a fin de cancelar las contribuciones adeudadas por los inmuebles respectivos.

El documento en que conste la obligación contraída a favor de la Caja Nacional de Ahorros estará exento de impuestos, y deberá ser autorizado por un notario público e inscrito gratuitamente en el Conservador de Bienes Raíces respectivo.

Artículo 3.º.—Las unidades domiciliarias de alcantarillado, desde la línea de edificación hasta su conexión con la red pública, estarán incluidas en los proyectos y presupuestos mencionados en el artículo anterior.

Artículo 4.º.—Los proyectos serán confeccionados a base de instalaciones económicas, adecuadas a satisfacer las necesidades del inmueble que se trata de servir e higienizar, y comprenderán los sistemas de cañerías y elementos constitutivos complementarios, los artefactos sanitarios y accesorios, y la construcción o reparación de pisos, zócalos y piezas o locales destinados a estos servicios, todo lo anterior de acuerdo con los reglamentos correspondientes.

El valor de las instalaciones domiciliarias de alcantarillado o de agua potable, conjuntamente, no podrá exceder del 30 o/o del avalúo fiscal del o de los inmuebles de un mismo propietario ni de la cantidad de veinte mil pesos (\$ 20.000).

Las obras serán ejecutadas por medio de contratos particulares o por propuestas públicas, con la aprobación y aceptación previa de los respectivos propietarios, y de la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado, y serán canceladas directamente por la Caja Nacional de Ahorros.

Artículo 5.º.—Las deudas contraídas por los propietarios con motivo de lo dispuesto en la presente ley, deberán extinguirse en un plazo de diez años, mediante cuarenta cuotas, pagaderas trimestralmente.

El atraso en el pago de dos cuotas trimestrales hará exigible el pago total de la deuda, sin perjuicio de los intereses penales estipulados en el artículo 2.º de esta ley.

Artículo 6.º.—Los créditos otorgados por la Caja Nacional de Ahorros en virtud de la presente ley, gozarán de todos los privilegios que corresponden a los créditos fiscales o municipales provenientes de impuestos devengados, y ellos serán concedidos sin consideración a hipotecas, gravámenes o prohibiciones preexistentes sobre el inmueble objeto del préstamo, el que estará afecto de un modo especial al pago de la deuda contraída.

El gravamen constituido en favor de la Caja Nacional de Ahorros se inscribirá en el Registro de Hipotecas del Conservador de Bienes Raíces del departamento que corresponda y, una vez inscrito, prevalecerá aún sobre los créditos del Fisco y de las Municipalidades, por impuestos fiscales o municipales devengados, no obstante cualquier vicio que afectare a los derechos del constituyente sobre dicho inmueble, y aun cuando dicho vicio acarree la pérdida de su dominio o posesión.

Las cuentas o liquidaciones formuladas por la Caja Nacional de Ahorros y visadas por la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado para el cobro judicial de las deudas contraídas a virtud de esta ley, tendrán mérito ejecutivo.

Artículo 7.º.—Los juicios que la Caja Nacional de Ahorros siga contra los deudores de préstamos regidos por esta ley, se tramitarán en conformidad a las disposiciones de la Ley Orgánica de la Caja de Crédito Hipotecario.

Artículo 8.º.—Los sitios eriazos con avalúo fiscal superior a \$ 40.000 en la provincia de Santiago y a \$ 20.000 en el resto del país, ubicados en zonas dotadas de servicio de alcantarillado público en explotación y declaradas obligatorias para los efectos de la construcción de los servicios domiciliarios de desagües, pagarán el 50 o/o de la correspondiente contribución de alcantarillado.

Artículo 9.º.—En los inmuebles de avalúo inferior a \$ 50.000 en las ciudades de Arica, Iquique y Antofagasta; a \$ 40.000 en las capitales de provincia, y de \$ 30.000 en el resto del país, la construcción de sus respectivas instalaciones domiciliarias se podrá realizar de acuerdo con las disposiciones de la ley N.º 4.304, de fecha 29 de febrero de 1929, y de su Reglamento aprobado por decreto del Ministerio del Interior N.º 154, de 11 de enero de 1934, cancelándose estas obligaciones con cuotas anuales de \$ 600.

Artículo 10.º.—El Presidente de la República señalará, en aquellas localidades en que la red de alcantarillado público no hubiere sido ejecutada o no dependiere de manera inmediata y directa de la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado, las autoridades que deberán asumir todas o algunas de las facultades que por los artículos anteriores se otorgan a dicha Dirección General.

En el artículo 2.º, Honorable Cámara, se autoriza a la Caja Nacional de Ahorros para que conceda los empréstitos necesarios para realizar estas obras, con un interés anual no superior al 7 por ciento, y en caso de mora, a un interés único no mayor del 12 por ciento, sin comisiones; empréstitos que se destinarán al pago del valor de la confección de los proyectos y de la ejecución de las obras correspondientes y de los gastos generales que especifique el Reglamento respectivo, cuyo monto no podrá exceder del 2 por ciento del valor del presupuesto de las obras.

También la Caja Nacional de Ahorros podrá elevar el monto de estos préstamos, a fin de que se cancelen las contribuciones adeudadas por los inmuebles donde se van a ejecutar estas obras.

Los empréstitos, Honorable Cámara, tienen también su límite. Así lo indica el artículo 4.º, en su inciso 2.º, que dice:

"El valor de las instalaciones domiciliarias de alcantarillado o de agua potable, conjuntamente, no podrá exceder del 30 o/o del avalúo fiscal del o de los inmuebles de un mismo propietario, ni de la cantidad de veinte mil pesos (\$ 20.000).

Las obras serán ejecutadas por medio de contratos particulares o por propuestas públicas, con la aprobación y aceptación previa de los respectivos propietarios y de la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado, y serán canceladas directamente por la Caja Nacional de Ahorros."

Los servicios de estos empréstitos se harán en un plazo de 10 años, mediante el pago de 40 cuotas, pagaderas trimestralmente. Hay una sanción en el inciso 2.º del artículo 5.º, que dice:

"El atraso en el pago de dos cuotas trimestrales hará exigible el pago total de la deuda, sin perjuicio de los intereses penales estipulados en el artículo 2.º de esta ley."

El señor TAPIA.—¿Me permite una pregunta, Honorable colega?

El señor SANTANDREU.—Con todo gusto.

El señor TAPIA.—¿Qué garantía van a tener los empréstitos?

El señor SANTANDREU.—La garantía está señalada por el mismo artículo 6.º, Honorable Diputado. Es una garantía especialísima y amplia, y tan especialísima, que se dice en el inciso segundo que "el gravamen constituido en favor de la Caja Nacional de Ahorros se inscribirá en el Registro de Hipotecas del Conservador de Bienes Raíces del departamento que corresponda, y, una vez inscrito, prevalecerá aun sobre

los créditos del Fisco y de las Municipalidades, por impuestos fiscales o municipales devengados, no obstante cualquier vicio que afectare a los derechos del constituyente sobre dicho inmueble, y aun cuando dicho vicio acarree la pérdida de su dominio o posesión."

Es, a su vez, una garantía amplísima, muy efectiva, de tal modo que en ningún caso la Caja Nacional de Ahorros puede correr el riesgo de experimentar alguna pérdida con los préstamos acordados.

Todavía más, en el inciso tercero se establece que "las cuentas o liquidaciones formuladas por la Caja Nacional de Ahorros y visadas por la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado para el cobro judicial de las deudas contraídas a virtud de esta ley, tendrán mérito ejecutivo."

El artículo 7.º acentúa esta garantía para la Caja, desde el momento que coloca a estas deudas en las mismas condiciones que las contraídas de acuerdo con la Ley Orgánica de la Caja de Crédito Hipotecario, y, por consiguiente, no se admiten otras excepciones que las de pago y precripción.

También en el artículo 8.º se considera la situación de los sitios eriazos, y se establece que pagarán el 50% de la correspondiente contribución de alcantarillado los sitios con un avalúo fiscal superior a \$ 40.000 en la provincia de Santiago, y a \$ 20.000 en el resto del país.

El artículo 9.º es repetición de disposiciones legales existentes, y dice que la construcción de las instalaciones domiciliarias en inmuebles de avalúo inferior a \$ 50.000, en Arica, Iquique y Antofagasta; y a \$ 40.000 en las capitales de provincia, y a \$ 30.000 en el resto del país, se podrá hacer de acuerdo con lo dispuesto en la ley 4.304, de 29 de febrero de 1929.

Esta ley también está vigente y anualmente se contempla en el Presupuesto una suma determinada para este efecto.

Pero en la actualidad, de acuerdo con la ley a que me acabo de referir, este beneficio está limitado a los inmuebles cuyo avalúo sea inferior a \$ 15.000.

En virtud de este proyecto, se aumenta este límite a cantidades superiores, como lo acabo de decir, en las distintas ciudades que he leído.

El señor MONTT.—¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SANTANDREU.—Con mucho gusto.

El señor COLOMA (Presidente).—Con la venia del Honorable señor Santandreu, tiene la palabra Su Señoría.

El señor MONTT.—Veo, señor Presidente, que en el artículo 8.º se fija en un 50% la contribución del alcantarillado para los sitios eriazos. Parece que esta disposición tiende a establecer una contribución que no se paga.

El señor SANTANDREU.—Actualmente se paga.

El señor MONTT.—Entonces quiere decir que va a ser rebajada.

El señor SANTANDREU.—Sí, Honorable Diputado, porque lo justo es que los que no tienen construcciones no paguen los mismos tributos que los que las tienen.

El señor MONTT.—Sobre esto, señor Presidente, crea que el alcance de esta disposición era otro, es decir, gravar con un 50% por concepto de alcantarillado a los sitios que en la actualidad no pagan nada, como una manera de compeler a sus propietarios a edificar, cobrándoles, en una palabra, la contribución que pagan todos los demás predios.

Pero con la explicación del Honorable Diputado informante, creo que, por el contrario, se trata más bien de rebajar esta contribución a los predios que no disfrutan de alcantarillado, porque no tienen construcciones.

El señor SANTANDREU.—Por no hacer uso del servicio.

El señor MONTT.—Si bien es cierto que no están disfrutando del servicio, parecería justificado que se les cobrara la misma contribución.

Por otra parte, también es cierto que existe para la colectividad el interés de que los sitios eriazos, situados dentro de los radios urbanos y donde existen toda clase de servicios, paguen no sólo las contribuciones propias de bienes raíces o de impuesto a la renta, sino que también las contribuciones correspondientes a servicios de los cuales pueden entrar a disfrutar en cualquier momento.

## SESION 27.ª EXTRAORDINARIA, EN MIÉRCOLES 12 DE ENERO DE 1949

(SESION DE 16.15 A 19 HORAS)

## PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES COLOMA Y ATIENZA

### (VERSION OFICIAL)

En conformidad con los artículos 61 y 82 del Reglamento, el proyecto de ley, informado por la Comisión de Gobierno Interior, que autoriza la ejecución de obras domiciliarias de alcantarillado, en inmuebles de avalúo no superior a \$ 200.000.—, y establece algunas facilidades de crédito para llevarlas a cabo.

La única modificación que la Comisión de Hacienda acordó introducir al proyecto, es la de elevar del 7 o/o al 8 o/o el interés que se autoriza cobrar sobre los préstamos que pueda otorgar la Caja Nacional de Ahorros. Ha estimado que no se aviene con la realidad del momento la tasa de interés propuesta, y de ahí que la haya modificado, única forma, por lo demás, de hacer posible la obtención de los dineros que se necesitan para la ejecución de las obras.

Con la enmienda señalada y la de reemplazar el término "cancelar" por el más jurídico de "pagar", contenido en el inciso segundo del artículo 2.º, propone la Comisión que se apruebe el proyecto.

El señor COLOMA (Presidente).—En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor SANTANDREU.—Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).—Puede usar de ella Su Señoría.

El señor SANTANDREU.—Señor Presidente, cumpliendo un encargo de la Comisión de Gobierno Interior, paso a informar este proyecto, por demás sencillo y de mucha utilidad para los pequeños propietarios, porque va a facilitar la construcción de servicios de alcantarillado y de agua potable en sus hogares.

Este proyecto viene a modificar la legislación existente sobre el particular, porque existen leyes que legislan sobre esta materia. Tenemos, en primer lugar, la ley N.º 5.613, de 28 de febrero de 1935, que fue modificada posteriormente por la ley 5.996, y esta última, a su vez, por la ley 6.325.

Por este proyecto, Honorable Cámara, se pretende ampliar estos servicios no solamente a los inmuebles ubicados en la provincia de Santiago, sino que a todos los bienes raíces de la República, sujetos, naturalmente, a ciertas condiciones. Entre ellas se exige que dichos inmuebles no tengan un valor superior a \$ 200.000.

En el artículo 1.º, y a fin de evitar abusos, se establece que un propietario puede poseer uno o más bienes raíces cuyos avalúos sumados no excedan de la cantidad fijada, pero que solamente podrá hacer uso de este beneficio hasta la suma de \$ 200.000.

El proyecto de ley en discusión se colocó en el caso de que la Dirección de Agua Potable y Alcantarillado no tuviese servicios especiales en alguna parte de la República. En este evento se autoriza al Fisco y aun a las Municipalidades para que, cuando el Presidente de la República en un momento determinado lo indique, asuman la representación de dicha Dirección, ordenando ejecutar estos trabajos.

El artículo 10, en relación con este punto, dice lo siguiente:

"Artículo 10.º.—El Presidente de la República señalará, en aquellas localidades en que la red de alcantarillado público no hubiere sido ejecutada o no dependiere de manera inmediata y directa de la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado, las autoridades que deberán asumir todas o algunas de las facultades que por los artículos anteriores se otorgan a dicha Dirección General."

En el artículo 2.º, Honorable Cámara, se autoriza a la Caja Nacional de Ahorros para que conceda los empréstitos necesarios para realizar estas obras, con un interés anual no superior al 7 por ciento, y en caso de mora, a un interés único no mayor del 12 por ciento, sin comisiones; empréstitos que se destinarán al pago del valor de la confección de los proyectos y de la ejecución de las obras correspondientes y de los gastos generales que especifique el Reglamento respectivo, cuyo monto no podrá exceder del 2 por ciento del valor del presupuesto de las obras.

También la Caja Nacional de Ahorros podrá elevar el monto de estos préstamos, a fin de que se cancelen las contribuciones adeudadas por los inmuebles donde se van a ejecutar estas obras.

Los empréstitos, Honorable Cámara, tienen también su límite. Así lo indica el artículo 4.º, en su inciso 2.º, que dice:

"El valor de las instalaciones domiciliarias de alcantarillado o de agua potable, conjuntamente, no podrá exceder del 30 o/o del avalúo fiscal del o de los inmuebles de un mismo propietario, ni de la cantidad de veinte mil pesos (\$ 20.000).

Las obras serán ejecutadas por medio de contratos particulares o por propuestas públicas, con la aprobación y aceptación previa de los respectivos propietarios y de la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado, y serán canceladas directamente por la Caja Nacional de Ahorros."

Los servicios de estos empréstitos se harán en un plazo de 10 años, mediante el pago de 40 cuotas, pagaderas trimestralmente. Hay una sanción en el inciso 2.º del artículo 5.º, que dice:

"El atraso en el pago de dos cuotas trimestrales hará exigible el pago total de la deuda, sin perjuicio de los intereses penales estipulados en el artículo 2.º de esta ley."

El señor TAPIA.—¿Me permite una pregunta, Honorable colega?

El señor SANTANDREU.—Con todo gusto.

El señor TAPIA.—¿Qué garantía van a tener los empréstitos?

El señor SANTANDREU.—La garantía está señalada por el mismo artículo 6.º, Honorable Diputado. Es una garantía especialísima y amplia, y tan especialísima, que se dice en el inciso segundo que "el gravamen constituido en favor de la Caja Nacional de Ahorros se inscribirá en el Registro de Hipotecas del Conservador de Bienes Raíces del departamento que corresponda, y, una vez inscrito, prevalecerá aun sobre

los créditos del Fisco y de las Municipalidades, por impuestos fiscales o municipales devengados, no obstante cualquier vicio que afectare a los derechos del constituyente sobre dicho inmueble, y aun cuando dicho vicio acarree la pérdida de su dominio o posesión."

Es, a su vez, una garantía amplísima, muy efectiva, de tal modo que en ningún caso la Caja Nacional de Ahorros puede correr el riesgo de experimentar alguna pérdida con los préstamos acordados.

Todavía más, en el inciso tercero se establece que "las cuentas o liquidaciones formuladas por la Caja Nacional de Ahorros y visadas por la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado para el cobro judicial de las deudas contraídas a virtud de esta ley, tendrán mérito ejecutivo."

El artículo 7.º acentúa esta garantía para la Caja, desde el momento que coloca a estas deudas en las mismas condiciones que las contraídas de acuerdo con la Ley Orgánica de la Caja de Crédito Hipotecario, y, por consiguiente, no se admiten otras excepciones que las de pago y precripción.

También en el artículo 8.º se considera la situación de los sitios eriazos, y se establece que pagarán el 50% de la correspondiente contribución de alcantarillado los sitios con un avalúo fiscal superior a \$ 40.000 en la provincia de Santiago, y a \$ 20.000 en el resto del país.

El artículo 9.º es repetición de disposiciones legales existentes, y dice que la construcción de las instalaciones domiciliarias en inmuebles de avalúo inferior a \$ 50.000, en Arica, Iquique y Antofagasta; y a \$ 40.000 en las capitales de provincia, y de \$ 30.000 en el resto del país, se podrá hacer de acuerdo con lo dispuesto en la ley 4.304, de 29 de febrero de 1929.

Esta ley también está vigente y anualmente se contempla en el Presupuesto una suma determinada para este efecto.

Pero en la actualidad, de acuerdo con la ley a que me acabo de referir, este beneficio está limitado a los inmuebles cuyo avalúo sea inferior a \$ 15.000.

En virtud de este proyecto, se aumenta este límite a cantidades superiores, como lo acabo de decir, en las distintas ciudades que he leído.

El señor MONTT.—¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SANTANDREU.—Con mucho gusto.

El señor COLOMA (Presidente).—Con la venia del Honorable señor Santandreu, tiene la palabra Su Señoría.

El señor MONTT.—Veo, señor Presidente, que en el artículo 8.º se fija en un 50% la contribución del alcantarillado para los sitios eriazos. Parece que esta disposición tiende a establecer una contribución que no se paga.

El señor SANTANDREU.—Actualmente se paga.

El señor MONTT.—Entonces quiere decir que va a ser rebajada.

los créditos del Fisco y de las Municipalidades, por impuestos fiscales o municipales devengados, no obstante cualquier vicio que afectare a los derechos del constituyente sobre dicho inmueble, y aun cuando dicho vicio acarree la pérdida de su dominio o posesión."

Es, a su vez, una garantía amplísima, muy efectiva, de tal modo que en ningún caso la Caja Nacional de Ahorros puede correr el riesgo de experimentar alguna pérdida con los préstamos acordados.

Todavía más, en el inciso tercero se establece que "las cuentas o liquidaciones formuladas por la Caja Nacional de Ahorros y visadas por la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado para el cobro judicial de las deudas contraídas a virtud de esta ley, tendrán mérito ejecutivo."

El artículo 7.º acentúa esta garantía para la Caja, desde el momento que coloca a estas deudas en las mismas condiciones que las contraídas de acuerdo con la Ley Orgánica de la Caja de Crédito Hipotecario, y, por consiguiente, no se admiten otras excepciones que las de pago y precripción.

También en el artículo 8.º se considera la situación de los sitios eriazos, y se establece que pagarán el 50% de la correspondiente contribución de alcantarillado los sitios con un avalúo fiscal superior a \$ 40.000 en la provincia de Santiago, y a \$ 20.000 en el resto del país.

El artículo 9.º es repetición de disposiciones legales existentes, y dice que la construcción de las instalaciones domiciliarias en inmuebles de avalúo inferior a \$ 50.000, en Arica, Iquique y Antofagasta; y a \$ 40.000 en las capitales de provincia, y a \$ 30.000 en el resto del país, se podrá hacer de acuerdo con lo dispuesto en la ley 4.304, de 29 de febrero de 1929.

Esta ley también está vigente y anualmente se contempla en el Presupuesto una suma determinada para este efecto.

Pero en la actualidad, de acuerdo con la ley a que me acabo de referir, este beneficio está limitado a los inmuebles cuyo avalúo sea inferior a \$ 15.000.

En virtud de este proyecto, se aumenta este límite a cantidades superiores, como lo acabo de decir, en las distintas ciudades que he leído.

El señor MONTT.—¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SANTANDREU.—Con mucho gusto.

El señor COLOMA (Presidente).—Con la venia del Honorable señor Santandreu, tiene la palabra Su Señoría.

El señor MONTT.—Veo, señor Presidente, que en el artículo 8.º se fija en un 50% la contrib











El señor LITCHTON. — Tiene plata para otras cosas.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — En realidad, es una mala práctica.

El señor REYES. — En efecto, es una mala práctica, como lo demuestra el hecho de que ha sido imposible concluir la calzada pavimentada del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Se dirige al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Se dirige al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor VALDES LARRAIN. — En diversas oportunidades me he ocupado en esta Honorable Cámara de la terminación de la calzada pavimentada del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Puede dirigirse al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que se den los fondos necesarios para que se continúe la pavimentación del camino a San Clemente.

10. — DIFICULTADES PARA LA INSTALACION DE UNA NUEVA PLANTA PASTEURIZADORA DE LECHE EN LA CIUDAD DE SANTIAGO. — PETICION DE OFICIO.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Corresponde el turno siguiente al Comité Liberal.

El señor MORANDE. — Pido la palabra.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor MORANDE. — Señor Presidente, con toda deliberación, y con el objeto de que no se pierda el tiempo, he querido hacer por escrito la exposición con que pretendo ocupar, por breves momentos, la atención de la Honorable Cámara. En esta forma, adquiere carácter de documento el hecho insólito al que deseo referirme.

Como parlamentario representante en esta Cámara de una zona eminentemente agrícola y como agricultor, en seguida, no he podido menos que preocuparme de algunas gestiones que han estado efectuando en estos días los productores de leche que abastecen a la capital. Según ellas, debido a que la producción lechera destinada al consumo de los habitantes de Santiago ha colmado con holgura la capacidad industrializadora y distributiva de las dos plantas pasteurizadoras que ahora proveen de este alimento vital, se ha producido un exceso de producción, lo que ha ocasionado que los productores, para instalar una tercera planta destinada a absorber el excedente que pudiera existir, con miras al futuro, y considerando los efectos que producirán las medidas de fomento lechero, han limitado la capacidad de este nuevo establecimiento, a los 80.000 litros diarios de leche.

En otras palabras, esos productores contrariamente a la política particular, que todo lo espera y trata de exigir todo del Estado, afronta sin gravámenes para nadie la tarea de dar a la capital y sus habitantes la cantidad de leche necesaria, eliminando los racionamientos actuales y los realmente ineficaces del invierno, con una fuente que a la par de ser un comprador para los excedentes permite a la población disponer de la leche necesaria a todos los hogares.

Este verano, Honorable colegas, ha habido 72.000 litros diarios de leche que no pudieron llegar a la capital, cifra que se descompone en 14.000 litros, de Mallarauco; 16.000 litros, de Curacaví, y 42.000 litros, de San Fernando, que quedaron en los fundos, e incluso, como ocurrió en la semana del 12 al 18 de diciembre, hubieron de ser arrojados a las aceras por la imposibilidad de enviarla al consumo debido a los inconvenientes de los caminos. Mientras tanto, en la ciudad faltaba la leche y se sometía a las familias a riguroso racionamiento.

Pues bien, como venía diciendo, se ha abierto la posibilidad real de solucionar este problema con la organización proyectada por los productores. Pero aquí se ha producido el hecho insólito. Un proyecto que como éste, sin costo, vuelve a repetirse, para el Estado, debió ser acogido e impulsado con la celeridad correspondiente al angustioso problema, por solucionar, está cayendo en el olvido administrativo, no en el cansado y agotador rodaje que conocemos, sino en otro, en el cual están reputando ciertos signos equivocados, ciertos intereses subalternos, ciertas maniobras ocultas y oscuras, que es preciso aclarar en beneficio del prestigio y la honradez de la propia función administrativa.

En primer término, y consecuentes con el trabajo que he aludido, se pidieron informes a los organismos técnicos. Con lentitud unos, más rápidamente otros, fueron saliendo, y sobre el tapete de Ministros y oficinas se acumularon el oficio No 993, de 10 de noviembre, del Ministerio de Agricultura; el oficio No 71, de 19 de noviembre de la Central de Leche Chile; el No 4.609, de 3 de diciembre de la Dirección General de Sanidad; el No 14.960, de 13 de diciembre, de la Corporación de Fomento de la Producción, y el No 2.110, del 18 de diciembre, del Departamento de Industrias Fabiles del Ministerio de Economía y Comercio. Hubo en todos ellos unanimidad para apreciar y decir que la instalación de la planta proyectada por los productores no solamente era indispensable, sino que un mínimo de previsión y la necesidad urgente de proporcionar leche a una población que no contaba con ella hacían del proyecto una idea de urgente e inmediata ejecución.

No había nadie más que pudiera opinar; se habían consultado con rara minuciosidad todos los organismos que de una u otra manera, por alejada que fuera, pudieran tener atinencia con el problema por solucionar. Copia de todos estos informes tengo aquí a la mano para conocimiento de mis Honorable colegas.

Sin embargo, señores Diputados, a pesar de todo lo ocurrido, en contra de la voluntad favorable y reiteradamente expresada de Su Excelencia el Presidente de la República, la marcha de esta gestión interesante se encuentra detenida desde hace dos meses y 24 días, en las manos de un alto funcionario de la Administración Pública chilena.

El señor ROSALES. — ¿Cómo se llama?

El señor UNDRAGA. — ¿Cómo se llama?

El señor MORANDE. — Es el señor Ministro de Economía y Comercio.

Se han comorado los terrenos, se han delineado los planos de construcción, ha emprendido viaje al extranjero en misión de compra de maquinaria el presidente de la Sociedad, se han cubierto los capitales y se ha hecho todo lo que correspondía hacer para elevar y llevar a la práctica una idea que por contar con los informes aludidos, la autorización del Presidente de la República, el apoyo de la opinión traducida en un memorial con miles de firmas que también tengo aquí, podía considerarse como una cosa hecha, y como la solución que al problema ha venido buscando con ahínco el Supremo Gobierno. Y todo esto, señores Diputados, se paraliza por una extraña e ingrata intervención.

Si no tuviera importancia el problema en sí mismo, la tendría por su significado. Ayer he recibido un informe que explica en parte el origen de esta atroz detención. Parece que a la persona interesada en paralizar una nueva medida pública se le ha ocurrido una nueva medida pública, la cual, al parecer, no es otra que la de esta atroz detención. Parece que a la persona interesada en paralizar una nueva medida pública se le ha ocurrido una nueva medida pública, la cual, al parecer, no es otra que la de esta atroz detención.

Esto, señores Diputados, no es otra que la de esta atroz detención. Parece que a la persona interesada en paralizar una nueva medida pública se le ha ocurrido una nueva medida pública, la cual, al parecer, no es otra que la de esta atroz detención.

Se pretende hambrear a una población de un millón y medio de habitantes, y llevarlos a la desesperación, porque existe un funcionario de Indesap, que quiere que se le pague, que quiere que se le pague, que quiere que se le pague.

Se pretende hambrear a una población de un millón y medio de habitantes, y llevarlos a la desesperación, porque existe un funcionario de Indesap, que quiere que se le pague, que quiere que se le pague, que quiere que se le pague.

Se pretende hambrear a una población de un millón y medio de habitantes, y llevarlos a la desesperación, porque existe un funcionario de Indesap, que quiere que se le pague, que quiere que se le pague, que quiere que se le pague.

Se pretende hambrear a una población de un millón y medio de habitantes, y llevarlos a la desesperación, porque existe un funcionario de Indesap, que quiere que se le pague, que quiere que se le pague, que quiere que se le pague.

Se pretende hambrear a una población de un millón y medio de habitantes, y llevarlos a la desesperación, porque existe un funcionario de Indesap, que quiere que se le pague, que quiere que se le pague, que quiere que se le pague.

yan en la versión de este debate las copias de los oficios mencionados que existen en mi poder, y de la presentación hecha al respecto por innumerables vecinos de la capital, que también acompaño.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Desgraciadamente, no hay número.

En forma reglamentaria, no podría solicitarse la adquisición de la Honorable Cámara para la petición de Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN. — Podría consultarse a la Sala en la hora de los proyectos de acuerdo.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Se enviarán los oficios correspondientes a los Ministros de Economía y Comercio, y de Agricultura, en nombre del Comité Liberal, con las observaciones que Su Señoría acaba de formular.

El señor UNDRAGA. — Son muy interesantes los documentos aludidos. Demuestran cómo la Central de Leche está manejando estos negocios.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Su Señoría podría dar lectura a esos documentos.

El señor MORANDE. — Puedo darles lectura. Aquí están todos los informes.

El señor ZEPEDA. — Que los lea el señor Secretario.

El señor DIAZ. — Pero como va a llegar el término de su tiempo, sería mejor que se insertaran en la versión oficial.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — No hay número para tomar acuerdo en ese sentido. Podría requerirse acuerdo a las siete, cuando llegue la hora de las votaciones.

El señor MORANDE. — No son muchos; podría leerlos el señor Secretario.

El señor CONCHA. — Lea los principales.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Le quedan cinco minutos al Comité Liberal.

El señor ACHARAN ARCE. — Pido la palabra.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Acharán.

El señor CONCHA. — En esos cinco minutos hay que leer los documentos indicados por el Honorable señor Morande, porque puede ocurrir que a las siete tampoco haya número para acordar insertarlos.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Se van a leer esos documentos.

El señor SECRETARIO. — Dicen así:

C O P I A  
No. 993. — República de Chile. — Ministerio de Agricultura. — Subsecretaría.

La Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Limitada, en comunicación de fecha 8 del corriente, manifiesta a este Ministerio que, deseando cooperar al fomento lechero en que se encuentra empeñado el Supremo Gobierno, va a instalar, con capitales propios, una planta pasteurizadora de leche, moderna, dotada de todos los últimos adelantos para esta clase de trabajos y de una capacidad de 80.000 litros diarios, siendo su costo del orden de los 13.556.340 pesos; adquisiciones que se han proyectado hacer en países europeos, tales como Suecia, Gran Bretaña, Francia, Noruega, etcétera, y por cuya cantidad solicita se obtenga del Consejo Nacional de Comercio Exterior las divisas correspondientes, que no serán en dólares.

Este Ministerio estima muy justificada la instalación de la Planta Pasteurizadora en referencia, ya que como Ustedes tienen conocimiento, la actual producción de leche pasteurizada en el día no alcanza a abastecer el normal consumo de este alimento de vital importancia para la salud de la población.

Por estas consideraciones, se permite solicitar de Usted se sirva, al lo tiene, bien, disponer lo conveniente a fin de que el Consejo Nacional de Comercio Exterior otorgue el permiso de importación y las divisas que precisa la Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Limitada, a cuyo efecto el interesado acompañará los presupuestos de las diferentes fábricas, haciéndole presente que ellas se refieren a firmas europeas, con lo que, repetido se evitará la salida de dólares.

Dios guarde a Usted. — Víctor Opat, Ministro de Agricultura.

Al señor Ministro de Economía y Comercio. Presente.

C O P I A  
Sobre proyecto de Planta Pasteurizadora de los Productores de Leche, en relación con la Central de Leche "Chile" y abastecimiento de la capital.

I. No 71.  
Santiago, 19 de noviembre de 1948.

SANTIAGO. — Al señor Ministro de Economía y Comercio.

De acuerdo con su petición telefónica de fecha 17 del presente mes, en relación con las consecuencias que para la Central de Leche "Chile", podría tener la instalación de una Planta pasteurizadora de leche por los productores, se informa respetuosamente a Usted:

a) La Central recibe anualmente un promedio de 128.000 litros de leche en época de verano y de 108.000 en invierno, de los cuales la Cooperativa "Santiago" — base de la nueva Sociedad — entrega 108.000 y 78.000 litros, respectivamente.

La Planta proyectada por los productores, según informaciones proporcionadas por el señor Gerente de la Cooperativa, y teniendo a la vista la lista de los acionistas de la Sociedad en formación, significaría una disminución de más o menos 36.000 litros diarios, como promedio anual.

b) Esta disminución será compensada en su totalidad por leches que enviarán desde el próximo año los productores de la zona de San Fernando, y el aumento progresivo normal que tendrá el saldo que seguirán enviando los socios de la Cooperativa "Santiago" y las entregas actuales de la Cooperativa "Chile" y zona de Aconcagua y Rancagua, aumento progresivo que las estadísticas calculan en un 27 por ciento anual, y que con todos los saldos por imprevistos, significará por lo menos, una mayor recepción de 18.000 litros diarios.

c) En consecuencia, la Planta proyectada no envolverá para la Central el peligro de no contar con la suficiente cantidad de leche, máxime cuando la actual recepción de 150.000 litros diarios está demostrando fehacientemente que la industria lechera, solucionada la difícil situación por que atraviesa a mediados del presente año, está aumentando su producción e invirtiendo capitales en su mejoramiento, en contraposición a la actitud tomada por algunos productores a principios de año, que liquidaron sus lecherías al producir la suspensión de pagos por la Central.

d) Ahora, enfoque el problema bajo el aspecto social de abastecer normalmente de leche a la capital, se debe exponer:

Los acionistas de la proyectada Sociedad, para instalar la nueva Planta Pasteurizadora, se han comprometido a aumentar sus producciones de un 50 por ciento a un 100 por ciento, pudiéndose calcular un mayor aporte para abastecer a Santiago de más o menos 80.000 litros diarios, los que se formarían como sigue:

Aumento ofrecido por los productores . . . . . 25.000 litros

Remesas de la zona de San Fernando . . . . . 20.000 "

Aumento progresivo anual . . . . . 18.000 "

Total proyectado . . . . . 63.000 litros

Respetuosamente se hace presente que esta cantidad está rebajada en un 25 por ciento de la cifra que indican los productores.

Finalmente, la población de Santiago puede calcularse a la fecha en 1.600.000 habitantes, los que con seguridad aumentarán a 1.800.000 en 1950, año en que podrá empezar a funcionar la proyectada Planta Pasteurizadora, población que, con una cuota mínima de 200 gramos a día por habitante, representará una necesidad en leche de 360.000 litros diarios, la que no podrá ser satisfecha en ningún caso por las dos actuales Plantas, con rendimientos máximos de 150.000 y 50.000

litros, respectivamente, inferior su total, en consecuencia, en 160.000 litros a las probables necesidades, saldo que será satisfecho en parte todavía, por la proyectada Planta, la que tendrá un rendimiento de 80.000 litros diarios.

Es pues, una medida de previsión el facilitar su organización con la anticipación que es necesaria a una industria que depende totalmente de importaciones.

e) Fuera de esta fundada razón, al contestar los Productores que el Supremo Gobierno les concede la autorización para organizar su propia planta pasteurizadora, les dará sensación de seguridad en la industria, y les instará a futuras inversiones, las que significarán un efectivo fomento de la producción.

f) Para terminar, como la maquinaria en proyecto no podrá estar en el país antes de un año o año y medio, se puede aprovechar esta oportunidad para exigirles a los productores el compromiso de aumentar sus producciones, a cambio de la autorización que solicitan, compromiso que se podrá controlar perfectamente por sus entregas, antes de que la proyectada Planta sea una realidad.

Este compromiso lo aceptarían gustosos, ya que, a su vez, el Supremo Gobierno les otorga un factor de confianza, que ellos están solicitando desde hace mucho tiempo.

Saluda atentamente a Usted.

Por Central de Leche "Chile". S. A. Oscar Linzmayer Gordon, Teniente Coronel de Intendencia Interventor.

C O P I A  
DIRECCION GENERAL DE SANIDAD  
Casilla 41 D. — Santiago de Chile  
Sobre instalación planta pasteurizadora  
Santiago, 3 diciembre 1948.

En relación con la presentación formulada por usted, en su calidad de Gerente de la Cooperativa Agrícola Lechera "Santiago Limitada", para que se le autorice la instalación de una planta pasteurizadora de leche al final de la calle Santa Elena, en la proximidad del camino a Puente Alto, me es grato manifestarle que en vista de los informes favorables de la Jefatura Sanitaria Provincial de Santiago y del Departamento de Alimentación Nacional, la Dirección considera que no hay inconveniente para acceder a la petición formulada por usted en su carácter de representante de la Cooperativa ya individualizada.

En cuanto a detalles de equipo, instalaciones y especificaciones, la Sociedad deberá presentarlos oportunamente a esta Dirección General para su V. B. y aprobación.

Saluda Atte. a Ud. — Director General de Sanidad.

Al señor Gonzalo Quinteros, Gerente de la Cooperativa Lechera "Santiago Limitada". — Presente.

C O P I A  
CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION  
Departamento de Industrias  
Oficio No 14.960.

Ref.: Planta Pasteurizadora Leche  
Santiago, 13 diciembre 1948.

Señor Vicepresidente.

La Sociedad Productores de Leche S. A. desea instalar una industria para la pasteurización de leche en la ciudad de Santiago, con una capacidad de 80.000 litros diarios, para lo cual solicita se le autorice la importación de la maquinaria correspondiente, por un equivalente a \$ 13.000.000 m/c., en coronas suecas o francos franceses.

Al respecto, nos es grato informarle que actualmente existe en funcionamiento en Santiago dos plantas de pasteurización: la Central de Leche Chile, con una capacidad de 150.000 litros diarios, y la Central Delicias, con una capacidad de 50.000 litros, o sea, un total de 200.000 litros diarios. El consumo mínimo de leche pasteurizada para Santiago se estima superior a 320.000 litros diarios, lo que indica un déficit de 120.000 litros diarios a lo menos de las plantas pasteurizadoras de leche.

La planta de 80.000 litros de capacidad que desea adquirir en el extranjero la Sociedad mencionada, será construida de acuerdo con las modernas prescripciones sanitarias y adelantadas en la técnica en la pasteurización de leche, y representa un aporte de consideración a la solución de este grave problema.

El abastecimiento de esta nueva planta, como el de las ya existentes, está asegurado con el aumento de producción de las lecherías en la Zona Central.

Por las razones expuestas, esta Corporación considera la iniciativa de la Sociedad Productores de Leche S. A., representada por los señores José Barros y Gonzalo Quinteros, de gran interés para la producción lechera de la Zona Central, y recomienda en forma especial la solicitud presentada por ellos.

Saluda muy atentamente a usted. — Corporación de Fomento de la Producción.  
Germán Pico Canas, Vicepresidente Ejecutivo.

Al señor Vicepresidente Ejecutivo Consejo Nacional de Comercio Exterior. — Presente.

Santiago, 10 de enero de 1949.

A Su Excelencia el Presidente de la República, don Gabriel González Videla. — Presente.

Excelentísimo señor.

Los suscritos, todos habitantes de Santiago, y que representan cada cual una familia que, como todas las restantes, han sido víctimas de la falta de leche y de los consiguientes racionamientos de este alimento vital para la salud de nuestros niños, madres y enfermos, venimos en solicitar de V. E. el más franco apoyo a la iniciativa de los productores de leche, destinada a instalar su propia planta pasteurizadora.

A través de las informaciones proporcionadas por la prensa; de las declaraciones formuladas por el Supremo Gobierno y de las partes interesadas en este problema, hemos podido apreciar de que el problema de la falta de leche para el consumo, estriba en factores de confianza que pueden ser salvados eficazmente si quienes producen, entregan la leche directamente al público. Además, la competencia entre plantas, tiene que significar mejoras en los procedimientos de pasteurización, distribución y venta.

Solicitamos este apoyo, con el carácter de urgente y habida consideración a que la iniciativa de que se trata, no significa desembolso alguno de dineros fiscales o semifiscales, y porque estimamos que si hay gente dispuesta a trabajar con medios propios en beneficio de la colectividad, su proyecto debe contar con la adhesión unánime de la opinión y de las autoridades.

Basados en estas consideraciones, en la justicia que debe informar la labor de nuestros gobernantes; desearos de que se salven las angustias por que pasamos debido a la falta de este alimento, y temerosos a la vez, de que el problema se agrave, como ocurriría si la situación actual se prolonga, venimos en formular esta sentida petición a V. E., de manera que si bien, no contamos con otros alimentos indispensables, no falte a nuestros hijos y familias el producto base para su salud y desarrollo.

Agradecemos y esperamos en la feliz intervención de V. E., lo saludan con todo respeto sus muy Afmos. concludadanos.

(Firman este documento centenares de personas).

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Ha terminado el tiempo del Comité Liberal.

II. — POSICION DE LOS PARTIDOS DE LA COMBINACION POLITICA DENOMINADA "FRAS" ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES DE PARLAMENTARIOS.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Corresponde el turno siguiente al Comité Independiente. Ofrezco la palabra.

El señor DURAN (don Julio). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATENZA (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Durán.

El señor DURAN (don Julio). — Señor Presidente, deseo ocupar el tiempo de esta Honorable Cámara; seguramente, en la última sesión en que tendré oportunidad de usar de la palabra antes de las elecciones generales de parlamentarios, si es que éstas se realicen; para fijar los puntos de vista de mi partido y de la combinación política denominada "F. R. A. S." ante el ambiente político general que vive el país.

En la sesión pasada, mi Honorable colega, el Presidente de mi Partido, Honorable Diputado don Marcelo Ruiz Solari, tuvo oportunidad de precisar todos los inconvenientes que resultan de una política de intervención de las esteras del Gobierno en las determinación de los partidos políticos, no sólo en cuanto a la anarquización total de las colectividades partidistas, sino también en el encausamiento de la acción del Gobierno hacia la formación de determinados bloques electorales para enfrentar las elecciones de marzo próximo.

Fué siempre, señor Presidente, una permanente preocupación de los Jefes de Estado, la de no intervenir en las manifestaciones democráticas de los distintos partidos, y si es posible que, en el transcurso de la historia, haya habido algún Presidente que interviniera en los actos electorales, al menos tuvo el pudor de señalar ante el país su absoluta prescindencia electoral, como para cubrir un acto deshonesto.

Este es, señor Presidente, uno de los motivos de orgullo que puede tener esta República democrática. Sus Jefes contemplaron la arena candente de la lucha política en una posición digna y tranquila, que le dio a nuestros primeros Mandatarios prestigio no sólo en el orden interno, sino que hizo también de esta República un verdadero faro de democracia dentro del concierto de las Naciones Americanas.

Porque la presidencia electoral de parte de los Gobiernos es la única válvula de la oposición para lograr demostrar, en una justa de este carácter, su prestancia, y al mismo tiempo, la confianza que el pueblo tenga depositada en su Gobierno, o su descontento con su acción.

De ahí que un Ejecutivo que intervenga en el acto electoral prostituya la finalidad de la elección; un Ejecutivo que meta sus manos dentro de los partidos que intervendrán en la justa electoral, es un Ejecutivo que está derrumbando la democracia, y que no hace honor a la investidura que el pueblo le ha otorgado; es un Gobierno que escamotea la expresión soberana de la ciudadanía.

Por esto, señor Presidente, la actitud del Jefe del Estado, en estos días, nos parece grave y tremendamente peligrosa para la estabilidad democrática.

No se trata ya de una simple conversación



ENERO

15

SABADO

SANTOS DE HOY  
Pablo I. Ermitaño  
SANTOS DE MAÑANA  
Marcelo

## Boletín del tiempo

DE LA OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE

Ministerio de Defensa Nacional

(Redactado a las 20 horas del día 14 de enero de 1949)

Ha seguido el tiempo alterado desde la tarde sur de la Isla de Chile, hasta el mar de Drake pero sin que se hayan producido lluvias muy intensas, ni vientos de gran violencia. Más al norte de Llanquihue el tiempo sigue favorable.

## APRECIACION GENERAL

Seguirán las condiciones atmosféricas alteradas en la parte austral, continuando favorable desde Oporto al norte.

ARICA A COQUIMBO. Bueno. Vientos del sur y suroeste. ACONCAGUA A MAULE. Bueno. Vientos del sur y suroeste. COIDILLERA CENTRAL. Bueno.

SUBLE A CHILE. Bueno. Variable y nuboso en Llanquihue. GUAFU A EVANGELISTAS. Chubascos locales. Vientos del este y noroeste. PUNTA ARENAS. Algo nuboso.

## INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE. — (Día 14). — Máxima: 24.9°, a las 15.15 horas. — Mínima: 14.3°, a las 6 horas.

HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE. — (Día 14). — Máxima: 85.0%, a las 17.30 horas. — (Día 15). — Salida: a las 5.45 horas.

PUNTA: a las 10.56 horas. LUNA. — (Día 15). — Salida: a las 21.05 horas. — Puesta: a las 7.29 horas del día 17.

Sección Previsión del Tiempo Oficina Meteorológica de Chile. Fono 99753.

## Agencia de

"LA NACION"

ROBERTO CARRASCO O

Maule N° 1006

## FARMACIA DE TURNO

PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MAÑANA

Andrade

TELÉFONOS 2302-2303-2334-2335

## TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 13 AL 22 DE ENERO DE 1949

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

FARMACIA UBICACION

## TARZAN

## (2267) Hacia la celda

Por Edgar Rice Burroughs



AL ATARDECER, TARZAN LLEGÓ CON LOS ANTHROPOIDES A LA CASA DE LOS HORRORES...



...Y LOS PERSUADIÓ A QUE ENTRARAN EN LA CUEVA.



OCULTANDO SU IRA CON GRAN CUIDADO, EL CIENTÍFICO RECIBIÓ A TARZAN EN LA PUERTA. ÉSTE DIJO: "TRAJE LOS MONOS. AHORA NECESITAMOS A PHIL!"



"VAMOS A VERLE EN SEGUNDA" CONTESTÓ EL DOCTOR ZEE CON UNA SONRISA HIPÓCRITA EN SU ROSTRO.

## 1 - ALHAJAS JOYAS

NOVIOS ARGOLLAS ORO 14 y 18 kilates macizas grabadas desde \$ 800 par. San Diego 780. Relojería Sportman. 31 E.

NOVIOS PARA ARGOLLAS. Fábrica Sostin. Nueva York N.º 68. 31 E.

BRILLANTES JOYAS. Boletín venta y compra. Super. cualquier oferta Ahumada 62 esquina Nueva York. 31 E.

ORO JOYAS BRILLANTES. platino plata, monedas antiguas compramos. Super. cualquier oferta Ahumada 62 esquina Nueva York. 31 E.

COMPRO ORO Y PLATA. Pago buenos precios. Ahumada 846. 2 F.

ARGOLLAS COMPROMISO. despertador a. Composturas: joyas, relojes. "Casa Danziger". San Antonio 244. 8 E. 1950

ALHAJAS TODA CLASE. Paricamos. Comerciantes precios especiales Argollas para novios. Casa Rivera San Pablo 224. 8 E.

2 - ARBOLIS PLANTAS.

ALLAMPAS SECAS. QUIERO guindas secas. Carrión. Casa Ibáñez. Copiapo 15 S.

AZMINES DEL CABO INJER. edos plantas para jardín. ma. steros. Crede tierra hojas litre. Vice. Chidero Corral. Alameda esquina Arturo Prat. 31 E.

## 2 - ARBOLIS PLANTAS.

NOGALES MUY VIEJOS EN 1938, compramos pagando precios. Pedir datos. Santo Domingo 1261. Telefonos 8865. HIA

CRIADERO "MAIPO" OFRECE Olivos Chirras etc. lo mejor de zona Aurelio Barrientos. Maipo. 11 S.

VINO 15 litros. Reservado tinto o blanco. \$ 75. — Pedro Lagos 357. Teléfono 52818. 16 E.

3 - ARMAS, CAZA, PESCA.

ARMAS REPARACIONES. NI. quedados pavorados, compras, ventas. San Isidro 261. Departamento B. Teléfono 50336. 7 E. 1950

5 - ARTICULOS PARA DAMAS.

AVATTE. FABRICA POSTIZAS de arte. Pelucas trenzas. 1205. Arriaga. 23 JI.

6 - ARTICULOS PARA HOGAR.

HOTEL RESIDENCIALES. Colchones desde \$ 200. Somieres. 250. Fábrica colchones, somieres, Sotomayor. "Campolán". San Diego 813. Fono 86377. HIA

VINO 15 litros. Reservado tinto o blanco. \$ 75. — Pedro Lagos 357. Teléfono 52818. 16 E.

ALFOMBRAS. COMPRAMOS. vendemos. cambiamos. arreglamos. Limpieza. alfombras. Tel. 105. expertos. Clínica de Alfombras. Avenida B. O'Higgins 49. Teléfono 30242. — 51799. 4 A.

PACIFICO MENDEZ. C. atiende servicios. sillas. mesas. mantelería. A. Atiende banquetes. dentro y fuera de Santiago. Fono 81249. Catedral 1548. 16 M.

4 - ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CLINICA DE CAMISAS. San Antonio 470. Teléfono 31952. Arreglamos sus camisas gastadas. las dejamos nuevas. 5 N.

## 7 - ARTICULOS PARA EL HOGAR.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

VINO 15 litros. Reservado tinto o blanco. \$ 75. — Pedro Lagos 357. Teléfono 52818. 16 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

## 7 - ARTICULOS PARA EL HOGAR.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡Enorme surtido. Créditos!! Santo Domingo 865. 31 E.

CATRES METALICOS. Catres plegables. Colchones lana. Colchones algodón. ¡¡En



## ELECTRICIDAD.

ALTA ARANQUIZ ARREGLO Y  
reparación de artefactos elec-  
trónicos. Atención domingos y fe-  
stivos. Santa Genevieve N.º 16,  
Quinta Normal. 17 En. 49

ELECTRICISTA ORDENES IN-  
stallación 1406 18 Oc

CASA A VALENZUELA INS-  
tallador técnico autorizado Ma-  
nual eléctrico. Instalaciones,  
calentamiento y calor. San Diego  
1974. Fono 91752-5269 HIA

REPARACIONES MULTIPLES  
de aparatos marca "Decca" ga-  
rantizadas. Para toda clase de  
reparación de 20 a 275 amp. En-  
tonces inmediata. Facilidades de  
pago. Compagnia 1312-1325 Fono  
91752-5269

REPARACIONES ELECTRICAS  
de Ventilador. Dize de  
131. 22 E.

## FOTOGRAFIA.

REPARACIONES AL OLEO Y  
colores al pastel. Octa-  
vación. Para toda clase de  
reparación. Dirigir directamente  
al fotógrafo-dibujante: René  
García. Compagnia 2833. Telé-  
fono 91752-5269 16 E.

## HOTEL.

RENTAS SIEMPRE UN-  
to. Monte Santo 31 M

HOTEL BRASIL 44. TODAS  
las habitaciones con radio HIA

## IMPRESAS.

LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTE ENCENDE-  
dores. Lápices. Arreglos. Galería  
Alexandri N.º 30 31 E

24.—MATERIALES DE  
CONSTRUCCION.

PIERRO GALVANIZADO LISO  
Sack. 31 E

PINTURAS PASTA SACK  
31 E

PUERTAS VENTANAS GRAN  
número en medidas y modelos  
"Standard". Se hacen persi-  
nas, celosías. Estudio de presu-  
puestos según planos. Fábrica  
"Record". San Diego 743. 18 E

25.—MAQUINARIAS

BALANZA MOLINILLOS. Pi-  
loras cortadoras. Hacer y re-  
parar. Garantías. Ex. lefe. Cén-  
tro. Robert-Dartson 24 años. "Pre-  
cision Hispana". Alameda B  
O'Higgins 297. Fono 34223 HIA

CAFETERAS EXPRESS. Ba-  
ños maría. Lucheros. Lucheros.  
ventiladores. Lavadoras. Ropa.  
"Precision Hispana". Avenida  
Bernardo O'Higgins 297. Telé-  
fono 34223 HIA

MOTORES ELECTRICOS AL-  
ternos y continuos. Vendo. Ca-  
pital 1285. Teléfono 83573 HIA

BOMBAS CENTRIFUGAS. Rie-  
go. Motores eléctricos. Cae-  
sas. Bombas a mano. Motores  
Diesel y repuestos. Otto L. Ra-  
be D. — Morandé 456. Casilla  
13253. 34 Mzo.

BOMBAS CENTRIFUGAS. Im-  
portadas nacionales. Todas a  
menor precio. Fábrica Ingeniero Cinto-  
lelli. Fono 93732. Santo Dom-  
ingo 4140 HIA

(SEÑORES INDUSTRIALES)  
Ofrecemos el más extenso sur-  
tido de motores y maquinarias.  
a los precios más convenientes.  
Consulten antes de decidir su  
compra. Le será provechoso.  
"Casa Héctor Moreno". Arturo  
Prat N.º 135. 16 M.

BOMBAS TRANSVASIAR. Vi-  
nos. sobre carros. Fábrica Inge-  
niero Cintoletti. Santo Domingo  
4140. Fono 93732 HIA

26.—MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS COSER Y ESCRIBIR  
compro-vendo. Reparaciones.  
garantías. Casa Pupko. 10 de  
Julio 318-B 34730 HIA

COMPRO MAQUINAS COSER.  
boletos. empeño. objetos. alha-  
jas. Revés 85 fono 90191  
30 S.

7.—MAQUINAS DE  
ESCRIBIR

UNA OFICINA TECNICA. Ma-  
quinas escribir. suma. calcula-  
dores. 551. Teléfono 60273. HIA

(VINO) 15 litros. Reservado tinto  
o blanco. \$ 75.— Pedro Lagos  
357. Teléfono 52818. 16 E

27.—HOTEL.

RENTAS SIEMPRE UN-  
to. Monte Santo 31 M

HOTEL BRASIL 44. TODAS  
las habitaciones con radio HIA

IMPRESAS.

LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTE ENCENDE-  
dores. Lápices. Arreglos. Galería  
Alexandri N.º 30 31 E

24.—MATERIALES DE  
CONSTRUCCION.

PIERRO GALVANIZADO LISO  
Sack. 31 E

PINTURAS PASTA SACK  
31 E

PUERTAS VENTANAS GRAN  
número en medidas y modelos  
"Standard". Se hacen persi-  
nas, celosías. Estudio de presu-  
puestos según planos. Fábrica  
"Record". San Diego 743. 18 E

25.—MAQUINARIAS

BALANZA MOLINILLOS. Pi-  
loras cortadoras. Hacer y re-  
parar. Garantías. Ex. lefe. Cén-  
tro. Robert-Dartson 24 años. "Pre-  
cision Hispana". Alameda B  
O'Higgins 297. Fono 34223 HIA

CAFETERAS EXPRESS. Ba-  
ños maría. Lucheros. Lucheros.  
ventiladores. Lavadoras. Ropa.  
"Precision Hispana". Avenida  
Bernardo O'Higgins 297. Telé-  
fono 34223 HIA

MOTORES ELECTRICOS AL-  
ternos y continuos. Vendo. Ca-  
pital 1285. Teléfono 83573 HIA

BOMBAS CENTRIFUGAS. Rie-  
go. Motores eléctricos. Cae-  
sas. Bombas a mano. Motores  
Diesel y repuestos. Otto L. Ra-  
be D. — Morandé 456. Casilla  
13253. 34 Mzo.

BOMBAS CENTRIFUGAS. Im-  
portadas nacionales. Todas a  
menor precio. Fábrica Ingeniero Cinto-  
lelli. Fono 93732. Santo Dom-  
ingo 4140 HIA

(SEÑORES INDUSTRIALES)  
Ofrecemos el más extenso sur-  
tido de motores y maquinarias.  
a los precios más convenientes.  
Consulten antes de decidir su  
compra. Le será provechoso.  
"Casa Héctor Moreno". Arturo  
Prat N.º 135. 16 M.

BOMBAS TRANSVASIAR. Vi-  
nos. sobre carros. Fábrica Inge-  
niero Cintoletti. Santo Domingo  
4140. Fono 93732 HIA

26.—MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS COSER Y ESCRIBIR  
compro-vendo. Reparaciones.  
garantías. Casa Pupko. 10 de  
Julio 318-B 34730 HIA

COMPRO MAQUINAS COSER.  
boletos. empeño. objetos. alha-  
jas. Revés 85 fono 90191  
30 S.

7.—MAQUINAS DE  
ESCRIBIR

UNA OFICINA TECNICA. Ma-  
quinas escribir. suma. calcula-  
dores. 551. Teléfono 60273. HIA

(VINO) 15 litros. Reservado tinto  
o blanco. \$ 75.— Pedro Lagos  
357. Teléfono 52818. 16 E

27.—HOTEL.

RENTAS SIEMPRE UN-  
to. Monte Santo 31 M

HOTEL BRASIL 44. TODAS  
las habitaciones con radio HIA

IMPRESAS.

LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTE ENCENDE-  
dores. Lápices. Arreglos. Galería  
Alexandri N.º 30 31 E

24.—MATERIALES DE  
CONSTRUCCION.

PIERRO GALVANIZADO LISO  
Sack. 31 E

PINTURAS PASTA SACK  
31 E

PUERTAS VENTANAS GRAN  
número en medidas y modelos  
"Standard". Se hacen persi-  
nas, celosías. Estudio de presu-  
puestos según planos. Fábrica  
"Record". San Diego 743. 18 E

25.—MAQUINARIAS

BALANZA MOLINILLOS. Pi-  
loras cortadoras. Hacer y re-  
parar. Garantías. Ex. lefe. Cén-  
tro. Robert-Dartson 24 años. "Pre-  
cision Hispana". Alameda B  
O'Higgins 297. Fono 34223 HIA

CAFETERAS EXPRESS. Ba-  
ños maría. Lucheros. Lucheros.  
ventiladores. Lavadoras. Ropa.  
"Precision Hispana". Avenida  
Bernardo O'Higgins 297. Telé-  
fono 34223 HIA

MOTORES ELECTRICOS AL-  
ternos y continuos. Vendo. Ca-  
pital 1285. Teléfono 83573 HIA

BOMBAS CENTRIFUGAS. Rie-  
go. Motores eléctricos. Cae-  
sas. Bombas a mano. Motores  
Diesel y repuestos. Otto L. Ra-  
be D. — Morandé 456. Casilla  
13253. 34 Mzo.

BOMBAS CENTRIFUGAS. Im-  
portadas nacionales. Todas a  
menor precio. Fábrica Ingeniero Cinto-  
lelli. Fono 93732. Santo Dom-  
ingo 4140 HIA

(SEÑORES INDUSTRIALES)  
Ofrecemos el más extenso sur-  
tido de motores y maquinarias.  
a los precios más convenientes.  
Consulten antes de decidir su  
compra. Le será provechoso.  
"Casa Héctor Moreno". Arturo  
Prat N.º 135. 16 M.

BOMBAS TRANSVASIAR. Vi-  
nos. sobre carros. Fábrica Inge-  
niero Cintoletti. Santo Domingo  
4140. Fono 93732 HIA

26.—MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS COSER Y ESCRIBIR  
compro-vendo. Reparaciones.  
garantías. Casa Pupko. 10 de  
Julio 318-B 34730 HIA

COMPRO MAQUINAS COSER.  
boletos. empeño. objetos. alha-  
jas. Revés 85 fono 90191  
30 S.

7.—MAQUINAS DE  
ESCRIBIR

UNA OFICINA TECNICA. Ma-  
quinas escribir. suma. calcula-  
dores. 551. Teléfono 60273. HIA

(VINO) 15 litros. Reservado tinto  
o blanco. \$ 75.— Pedro Lagos  
357. Teléfono 52818. 16 E

27.—HOTEL.

RENTAS SIEMPRE UN-  
to. Monte Santo 31 M

HOTEL BRASIL 44. TODAS  
las habitaciones con radio HIA

IMPRESAS.

LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTE ENCENDE-  
dores. Lápices. Arreglos. Galería  
Alexandri N.º 30 31 E

24.—MATERIALES DE  
CONSTRUCCION.

PIERRO GALVANIZADO LISO  
Sack. 31 E

PINTURAS PASTA SACK  
31 E

PUERTAS VENTANAS GRAN  
número en medidas y modelos  
"Standard". Se hacen persi-  
nas, celosías. Estudio de presu-  
puestos según planos. Fábrica  
"Record". San Diego 743. 18 E

25.—MAQUINARIAS

BALANZA MOLINILLOS. Pi-  
loras cortadoras. Hacer y re-  
parar. Garantías. Ex. lefe. Cén-  
tro. Robert-Dartson 24 años. "Pre-  
cision Hispana". Alameda B  
O'Higgins 297. Fono 34223 HIA

CAFETERAS EXPRESS. Ba-  
ños maría. Lucheros. Lucheros.  
ventiladores. Lavadoras. Ropa.  
"Precision Hispana". Avenida  
Bernardo O'Higgins 297. Telé-  
fono 34223 HIA

MOTORES ELECTRICOS AL-  
ternos y continuos. Vendo. Ca-  
pital 1285. Teléfono 83573 HIA

BOMBAS CENTRIFUGAS. Rie-  
go. Motores eléctricos. Cae-  
sas. Bombas a mano. Motores  
Diesel y repuestos. Otto L. Ra-  
be D. — Morandé 456. Casilla  
13253. 34 Mzo.

BOMBAS CENTRIFUGAS. Im-  
portadas nacionales. Todas a  
menor precio. Fábrica Ingeniero Cinto-  
lelli. Fono 93732. Santo Dom-  
ingo 4140 HIA

(SEÑORES INDUSTRIALES)  
Ofrecemos el más extenso sur-  
tido de motores y maquinarias.  
a los precios más convenientes.  
Consulten antes de decidir su  
compra. Le será provechoso.  
"Casa Héctor Moreno". Arturo  
Prat N.º 135. 16 M.

BOMBAS TRANSVASIAR. Vi-  
nos. sobre carros. Fábrica Inge-  
niero Cintoletti. Santo Domingo  
4140. Fono 93732 HIA

26.—MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS COSER Y ESCRIBIR  
compro-vendo. Reparaciones.  
garantías. Casa Pupko. 10 de  
Julio 318-B 34730 HIA

COMPRO MAQUINAS COSER.  
boletos. empeño. objetos. alha-  
jas. Revés 85 fono 90191  
30 S.

7.—MAQUINAS DE  
ESCRIBIR

UNA OFICINA TECNICA. Ma-  
quinas escribir. suma. calcula-  
dores. 551. Teléfono 60273. HIA

(VINO) 15 litros. Reservado tinto  
o blanco. \$ 75.— Pedro Lagos  
357. Teléfono 52818. 16 E

27.—HOTEL.

RENTAS SIEMPRE UN-  
to. Monte Santo 31 M

HOTEL BRASIL 44. TODAS  
las habitaciones con radio HIA

IMPRESAS.

LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTE ENCENDE-  
dores. Lápices. Arreglos. Galería  
Alexandri N.º 30 31 E

24.—MATERIALES DE  
CONSTRUCCION.

PIERRO GALVANIZADO LISO  
Sack. 31 E

PINTURAS PASTA SACK  
31 E

PUERTAS VENTANAS GRAN  
número en medidas y modelos  
"Standard". Se hacen persi-  
nas, celosías. Estudio de presu-  
puestos según planos. Fábrica  
"Record". San Diego 743. 18 E

25.—MAQUINARIAS

BALANZA MOLINILLOS. Pi-  
loras cortadoras. Hacer y re-  
parar. Garantías. Ex. lefe. Cén-  
tro. Robert-Dartson 24 años. "Pre-  
cision Hispana". Alameda B  
O'Higgins 297. Fono 34223 HIA

CAFETERAS EXPRESS. Ba-  
ños maría. Lucheros. Lucheros.  
ventiladores. Lavadoras. Ropa.  
"Precision Hispana". Avenida  
Bernardo O'Higgins 297. Telé-  
fono 34223 HIA

MOTORES ELECTRICOS AL-  
ternos y continuos. Vendo. Ca-  
pital 1285. Teléfono 83573 HIA

BOMBAS CENTRIFUGAS. Rie-  
go. Motores eléctricos. Cae-  
sas. Bombas a mano. Motores  
Diesel y repuestos. Otto L. Ra-  
be D. — Morandé 456. Casilla  
13253. 34 Mzo.

BOMBAS CENTRIFUGAS. Im-  
portadas nacionales. Todas a  
menor precio. Fábrica Ingeniero Cinto-  
lelli. Fono 93732. Santo Dom-  
ingo 4140 HIA

(SEÑORES INDUSTRIALES)  
Ofrecemos el más extenso sur-  
tido de motores y maquinarias.  
a los precios más convenientes.  
Consulten antes de decidir su  
compra. Le será provechoso.  
"Casa Héctor Moreno". Arturo  
Prat N.º 135. 16 M.

BOMBAS TRANSVASIAR. Vi-  
nos. sobre carros. Fábrica Inge-  
niero Cintoletti. Santo Domingo  
4140. Fono 93732 HIA

26.—MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS COSER Y ESCRIBIR  
compro-vendo. Reparaciones.  
garantías. Casa Pupko. 10 de  
Julio 318-B 34730 HIA

COMPRO MAQUINAS COSER.  
boletos. empeño. objetos. alha-  
jas. Revés 85 fono 90191  
30 S.

7.—MAQUINAS DE  
ESCRIBIR

UNA OFICINA TECNICA. Ma-  
quinas escribir. suma. calcula-  
dores. 551. Teléfono 60273. HIA

(VINO) 15 litros. Reservado tinto  
o blanco. \$ 75.— Pedro Lagos  
357. Teléfono 52818. 16 E

27.—HOTEL.

RENTAS SIEMPRE UN-  
to. Monte Santo 31 M

HOTEL BRASIL 44. TODAS  
las habitaciones con radio HIA

IMPRESAS.

LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTE ENCENDE-  
dores. Lápices. Arreglos. Galería  
Alexandri N.º 30 31 E

24.—MATERIALES DE  
CONSTRUCCION.

PIERRO GALVANIZADO LISO  
Sack. 31 E

PINTURAS PASTA SACK  
31 E

PUERTAS VENTANAS GRAN  
número en medidas y modelos  
"Standard". Se hacen persi-  
nas, celosías. Estudio de presu-  
puestos según planos. Fábrica  
"Record". San Diego 743. 18 E

25.—MAQUINARIAS

BALANZA MOLINILLOS. Pi-  
loras cortadoras. Hacer y re-  
parar. Garantías. Ex. lefe. Cén-  
tro. Robert-Dartson 24 años. "Pre-  
cision Hispana". Alameda B  
O'Higgins 297. Fono 34223 HIA

CAFETERAS EXPRESS. Ba-  
ños maría. Lucheros. Lucheros.  
ventiladores. Lavadoras. Ropa.  
"Precision Hispana". Avenida  
Bernardo O'Higgins 297. Telé-  
fono 34223 HIA

MOTORES ELECTRICOS AL-  
ternos y continuos. Vendo. Ca-  
pital 1285. Teléfono 83573 HIA

BOMBAS CENTRIFUGAS. Rie-  
go. Motores eléctricos. Cae-  
sas. Bombas a mano. Motores  
Diesel y repuestos. Otto L. Ra-  
be D. — Morandé 456. Casilla  
13253. 34 Mzo.

BOMBAS CENTRIFUGAS. Im-  
portadas nacionales. Todas a  
menor precio. Fábrica Ingeniero Cinto-  
lelli. Fono 93732. Santo Dom-  
ingo 4140 HIA

(SEÑORES INDUSTRIALES)  
Ofrecemos el más extenso sur-  
tido de motores y maquinarias.  
a los precios más convenientes.  
Consulten antes de decidir su  
compra. Le será provechoso.  
"Casa Héctor Moreno". Arturo  
Prat N.º 135. 16 M.

BOMBAS TRANSVASIAR. Vi-  
nos. sobre carros. Fábrica Inge-  
niero Cintoletti. Santo Domingo  
4140. Fono 93732 HIA

26.—MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS COSER Y ESCRIBIR  
compro-vendo. Reparaciones.  
garantías. Casa Pupko. 10 de  
Julio 318-B 34730 HIA

COMPRO MAQUINAS COSER.  
boletos. empeño. objetos. alha-  
jas. Revés 85 fono 90191  
30 S.

7.—MAQUINAS DE  
ESCRIBIR

UNA OFICINA TECNICA. Ma-  
quinas escribir. suma. calcula-  
dores. 551. Teléfono 60273. HIA

(VINO) 15 litros. Reservado tinto  
o blanco. \$ 75.— Pedro Lagos  
357. Teléfono 52818. 16 E

27.—HOTEL.

RENTAS SIEMPRE UN-  
to. Monte Santo 31 M

HOTEL BRASIL 44. TODAS  
las habitaciones con radio HIA

IMPRESAS.

LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTE ENCENDE-  
dores. Lápices. Arreglos. Galería  
Alexandri N.º 30 31 E

24.—MATERIALES DE  
CONSTRUCCION.

PIERRO GALVANIZADO LISO  
Sack. 31 E

PINTURAS PASTA SACK  
31 E

PUERTAS VENTANAS GRAN  
número en medidas y modelos  
"Standard". Se hacen persi-  
nas, celosías. Estudio de presu-  
puestos según planos. Fábrica  
"Record". San Diego 743. 18 E

25.—MAQUINARIAS

BALANZA MOLINILLOS. Pi-  
loras cortadoras. Hacer y re-  
parar. Garantías. Ex. lefe. Cén-  
tro. Robert-Dartson 24 años. "Pre-  
cision Hispana". Alameda B  
O'Higgins 297. Fono 34223 HIA

CAFETERAS EXPRESS. Ba-  
ños maría. Lucheros. Lucheros.  
ventiladores. Lavadoras. Ropa.  
"Precision Hispana". Avenida  
Bernardo O'Higgins 297. Telé-  
fono 34223 HIA

MOTORES ELECTRICOS AL-  
ternos y continuos. Vendo. Ca-  
pital 1285. Teléfono 83573 HIA

BOMBAS CENTRIFUGAS. Rie-  
go. Motores eléctricos. Cae-  
sas



# Nueva reglamentación tiene el fútbol argentino

Dispone que los contratos sólo durarán tres años y luego los jugadores quedan en libertad

**BUENOS AIRES, 14. — (UP).** — Se ha dado a conocer el texto oficial de la nueva reglamentación del fútbol profesional, que aprobada por el Consejo Directivo, se aspira ahora a ser considerada en la reunión plenaria de los presidentes de clubes y sus consejeros que se realizará el fin próximo.

A partir del 1.º de febrero de 1948, la inscripción de un jugador profesional en un club determinado tendrá una duración de tres años y finalizará el 15 de diciembre del tercer año de la vigencia, salvo que el club la declare libre antes de tal fecha de conformidad con el jugador y lo transfiera gratuitamente, pues las transferencias negociadas terminarán el 1.º de marzo de este año. Al finalizar tres años de inscripción en el mismo club, el jugador queda libre.

Los jugadores podrán pasar a clubes extranjeros antes de cumplir los tres años, mediante un pase del club a que pertenece. Estos casos de transferencia podrán negociarse. Igual situación tendrán los jugadores extranjeros al inscribirse en la Argentina.

Si el jugador, luego de tres años de permanencia en un club quiere continuar en la misma institución, podrá hacerlo si el club estuviera de acuerdo con su permanencia, y se le deberá aumentar un 10 por ciento del prorrateo que le correspondiera como jugador, por cada partido.

El sueldo será a prorrateo. Cada jugador recibirá una parte proporcional del prorrateo del 30 por ciento de la recaudación líquida que corresponda al club en cada partido oficial o amistoso. Como premio, el jugador recibirá la parte proporcional del prorrateo del 20 por ciento de la recaudación líquida del club por partido ganado y 10 por ciento por cada partido empatado, sean oficiales o amistosos. Interligas o internacionales que se jueguen en el país.

Cuando los partidos se jueguen en el extranjero, los clubes y los jugadores se propendrán un acuerdo acerca de las retribuciones.

El club cuya recaudación líquida anual sea inferior a 220 mil pesos, podrá disponer del 20 por ciento del remanente de la recaudación líquida por partido para aumentar el monto del tanto

por ciento del prorrateo entre los jugadores. Ningún club podrá incorporar en un mismo año a más de tres jugadores de otros clubes, y todo club tendrá derecho a contratar hasta dos jugadores profesionales por temporada, con lo que formará dos plantillas: once de primera división, y once de reserva.

Los integrantes del club que resulte campeón, recibirán como premio especial la parte proporcional del prorrateo de 30 mil pesos, distribuida de acuerdo con el número de partidos en que hayan intervenido cada año los jugadores. Veinte mil pesos serán distribuidos para el club que se

## CLUB DEPORTIVO "MAGALLANES"

### ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE SOCIOS

Por orden del señor Presidente se cita a asamblea extraordinaria de socios para el próximo Lunes 17 del corriente, a fin de tratar la siguiente tabla:

- 1) Ratificación del acuerdo anterior de la Asamblea facultando al señor Presidente para la venta de los terrenos del Club en su totalidad;
- 2) Ratificación de un nuevo director.

HORA: 19.30 y 20 horas.  
LOCAL: Arturo Prat 318.

EL SECRETARIO

## GRAN REMATE DE ADUANA

El miércoles 19 del presente, de 9.30 a 12 horas y de 14.30 adelante, en el

## ALMACEN DE REZAGOS DE LA ADUANA DE VALPARAISO

MERCADERIAS EXTRANJERAS EN LOTES PARA COMERCIANTES Y PARTICULARS

SE EXIGIRA EL 30 o/o DE GARANTIA

Solicite Catálogos en la DIRECCION GENERAL DEL CREDITO POPULAR

HUERFANOS 1415 — SANTIAGO

(DE LA PAG. 19)

ción ya no es la posición de faro dentro del concierto de las naciones latinoamericanas.

El señor ACHARAN ARCE. — Ese es sólo un juicio de Su Señoría.

El señor DURAN (don Julio). — No estamos muy bien con Argentina, ni estamos mejor con el Perú.

Hay en todo esto algo que debo decir para calar estas frías auras y sin sentido del Honorable señor Acharan.

El señor Ministro de Relaciones Exteriores no es el que dirige las relaciones internacionales, puesto que el mismo señor Ministro ha tenido que reconocer en muchas oportunidades que su política es una política de arreglo de las cosas, que desde arriba le hacen. Por esto esta política internacional es menuda, por esto la política internacional de Chile le ha colocado en la posición de país pequeño dentro del concierto de las naciones latinoamericanas, política inestable y sin grandesa.

El señor ACHARAN ARCE. — Ese es un juicio de Su Señoría.

El señor DURAN (don Julio). — Estamos también contra el Gobierno, porque este Gobierno está hundiendo al pueblo.

Estamos contra esto que se ha llamado Presupuesto financiado del señor Ministro de Hacienda, porque sobre la estabilidad física del Presupuesto, por sobre esta mentalidad de hombres de almacén, hay otra mentalidad más grande que debe inspirar la acción de los Ministros.

No basta con saldar un Debe con un Haber. Es necesario algo más: es necesario que la política general del Gobierno a través de las inversiones haga que Chile prospere.

Una política de Hacienda que suprima caminos, que hace desaparecer escuelas, destruye la marcha del país; podrá dar Presupuestos financiados, pero es una política que está aplastando la grandeza chilena.

Estamos también contra la política de los compadrazgos y de los funcionarios ineptos. Estamos contra la política de la codicia y de los escándalos, de todos estos escándalos que día a día están siendo señalados por la prensa. Estamos contra las canongías otorgadas, contra las prebendas a los hombres incondicionales y serviles, porque no hay una herramienta que haya sido usada con más eficacia desde las altas esferas del Gobierno que la de entregar a los personajes de algunas tendencias políticas estas canongías, a fin de prostituir sus conciencias.

Estamos contra esta política, de traidores, contra las delaciones hipócritas, entabladas desde arriba a través de la aplicación de una ley infamante para la dignidad de Chile.

Estamos contra los que ocupan las doctrinas sagradas del radicalismo, contra los que han ocupado los principios y tradiciones radicales para presentarse ante el país en una combinación híbrida, que no los hace grandes, que los empuja y llena de un sentimiento de desprecio a los

hombres que amamos esta doctrina, que se envilece en sus manos.

Por eso estamos aquí. Por eso enfrentamos esta lucha, porque queremos dar a nuestros antepasados doctrinarios, a los Matta, Gallo, Mac-Iver, Bilbao, Palamag, Letelier, una tienda donde espiritualmente sigan viviendo. Queremos darles un partido donde ellos, a través de sus fuerzas espirituales, sientan la continuidad de su acción purificadora, grande y justa.

Por eso estamos aquí, y por eso, señor Presidente, estamos contra el Gobierno del señor González, porque estamos con el pueblo; porque estamos con Chile.

Señor Presidente, he alzado mi voz desde esta tribuna, único lugar en el cual aún es posible hablar, porque en la calle no se puede hablar en parte alguna. Chile está sumido en una horrosa y larga noche negra, donde la voz de la libertad y de la conciencia no pueden expresarse, estamos sumidos en un régimen de facultades especiales. La prensa se calla. Todas las radios están amordazadas por el Gobierno. Hace pocos días, en la proclamación del "FRAS", en Temuco, la radio fue cortada en más de diez oportunidades antes las expresiones, respetuosas por cierto, de los hombres que hacemos oposición al Gobierno.

Honorable Cámara, concluyamos:

En nombre de mi partido y del "FRAS", pocos días antes de la lucha general electoral, levanto mi voz para dirigirme desde aquí al pueblo de Chile y decirle con profunda emoción y con mirada hacia adelante, llena de esperanzas: Ciudadanos de Chile, ¡adelante! ¡adelante! ¡adelante! Ciudadanos libres!

[Adelante ciudadanos de esta jornada heroica! ¡Adelante, ciudadanos combatientes contra este Gobierno de miseria!]

[Adelante, chilenos, para que en día no lejano, lleno de esperanzas, y de fe, lleguemos a colocar a este país querido en el sitio de honor que la historia le tiene señalado!]

He terminado, señor Presidente.

—Aplausos en la Sala.

12.—POSTERACION DE LA DISCUSION Y VOTACION DE LOS PROYECTOS DE ACUERDO.

El señor CONCHA. — Como sólo hay un proyecto de acuerdo, del cual si no me equivoco, es autor el Honorable señor Reyes, creo que no habrá inconveniente en postergar su aprobación hasta una próxima sesión.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Reglamentariamente, Honorable Diputado, como no hay número, debe llamarse a los señores Diputados.

El señor SECRETARIO. — Hay un proyecto de acuerdo, del cual es autor el señor Pulgar.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Quedará pendiente para una próxima sesión.

—Se levantó la sesión a las 19 horas y 1 minuto.

ENRIQUE DARROUY P.  
Jefe de la Redacción.

## TORNEO DE FUTBOL DE LOS BARRIOS.

# De mucha importancia es la jornada de mañana

## Homenaje a don Carlos Arancibia

En la Quinta "Los Naranjos" se efectuará esta noche una comida en honor del periodista señor Carlos Arancibia, homenaje que le rinde la Sección Infantil de la Asociación de Fútbol de Santiago.

clasifique segundo, y 10 mil para el tercero.

La reglamentación consta de 27 artículos y dos transitorios.

# En diferentes canchas, en especial en Renca y El Monte, se juegan encuentros muy importantes

Varios partidos de importancia se jugarán en la quinta final del Campeonato Provincial de los Barrios, que disputan en la actualidad 18 elencos, luego de una prolija selección entre cerca de 500 equipos.

Los partidos que se realizarán en Renca y El Monte acaparan:

## Con el Carrera se medirá la reserva del Club Colo Colo

### ESTA TARDE

En el Estadio Recoleta se efectuará esta tarde un festival deportivo, en cuyo número básico se enfrentarán la reserva profesional de Colo Colo y el Deportivo Carrera. Los elencos formarán así:

COLO COLO: Jara; Piña y Pino; Campos, Miranda y Machuca; Basceta, Aranda, Cullis, Flores y López.

DEPORTIVO CARRERA: Delmar; Martínez y Cornejo; Ruiz, Garrido y Rojas; Monsalve, Valenzuela, Román, Gutiérrez y Godoy.

ran, seguramente el interés de los deportistas de esas localidades. En la capital en las canchas de Santiago habrá encuentros en tres campos. El orden del programa será el siguiente:

**CANCHA MUNICIPAL DE RENCA.** — 14.30 horas: Boston con Unión 56, segundos equipos; 15.30 horas: Renca Sporting Club con Juventud Comercial, segundos equipos; 16.30 horas: Unión 56 con Boston, primeros equipos; 17.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 18.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 19.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 20.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 21.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 22.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 23.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 24.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 25.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 26.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 27.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 28.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 29.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 30.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 31.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 32.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 33.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 34.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 35.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 36.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 37.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 38.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 39.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 40.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 41.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 42.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 43.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 44.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 45.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 46.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 47.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 48.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 49.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 50.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 51.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 52.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 53.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 54.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 55.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 56.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 57.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 58.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 59.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 60.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 61.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 62.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 63.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 64.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 65.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 66.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 67.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 68.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 69.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 70.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 71.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 72.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 73.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 74.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 75.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 76.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 77.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 78.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 79.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 80.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 81.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 82.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 83.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 84.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 85.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 86.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 87.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 88.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 89.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 90.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 91.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 92.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 93.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 94.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 95.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 96.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 97.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 98.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 99.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 100.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 101.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 102.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 103.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 104.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 105.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 106.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 107.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 108.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 109.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 110.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 111.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 112.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 113.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 114.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 115.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 116.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 117.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 118.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 119.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 120.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 121.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 122.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 123.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 124.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 125.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 126.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 127.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 128.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 129.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 130.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 131.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 132.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 133.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 134.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 135.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 136.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 137.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 138.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 139.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 140.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 141.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 142.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 143.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 144.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 145.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 146.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 147.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 148.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 149.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 150.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 151.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 152.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 153.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 154.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 155.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 156.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 157.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 158.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 159.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 160.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 161.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 162.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 163.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 164.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 165.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 166.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 167.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 168.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 169.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 170.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 171.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 172.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 173.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 174.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 175.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 176.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 177.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 178.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 179.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 180.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 181.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 182.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 183.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 184.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 185.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 186.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 187.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 188.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 189.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 190.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 191.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 192.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 193.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 194.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 195.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 196.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 197.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 198.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 199.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 200.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 201.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 202.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 203.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 204.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 205.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 206.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 207.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 208.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 209.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 210.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 211.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 212.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 213.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 214.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 215.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 216.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 217.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 218.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 219.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 220.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 221.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 222.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 223.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 224.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 225.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 226.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 227.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 228.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 229.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 230.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 231.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 232.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 233.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 234.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 235.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 236.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 237.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 238.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 239.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 240.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 241.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 242.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 243.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 244.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 245.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 246.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 247.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 248.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 249.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 250.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 251.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 252.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 253.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 254.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 255.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 256.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 257.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 258.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 259.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 260.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 261.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 262.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 263.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 264.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 265.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 266.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 267.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 268.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 269.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 270.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 271.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 272.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 273.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 274.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 275.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 276.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 277.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 278.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 279.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 280.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 281.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 282.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 283.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 284.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 285.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 286.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 287.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 288.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 289.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 290.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 291.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 292.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 293.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 294.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 295.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 296.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 297.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 298.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 299.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 300.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 301.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 302.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 303.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 304.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 305.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 306.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 307.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 308.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 309.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 310.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 311.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 312.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 313.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 314.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 315.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 316.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 317.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 318.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 319.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 320.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 321.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 322.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 323.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 324.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 325.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 326.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 327.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 328.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 329.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 330.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 331.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 332.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 333.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 334.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 335.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 336.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 337.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 338.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 339.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 340.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 341.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 342.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 343.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 344.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 345.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 346.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 347.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 348.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 349.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 350.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 351.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 352.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 353.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 354.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 355.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 356.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 357.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 358.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 359.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 360.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 361.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 362.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 363.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 364.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 365.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 366.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 367.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 368.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 369.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 370.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 371.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 372.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 373.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 374.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 375.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 376.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 377.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 378.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 379.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 380.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 381.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 382.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 383.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 384.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 385.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 386.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 387.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 388.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 389.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 390.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 391.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 392.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 393.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 394.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 395.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 396.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 397.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 398.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 399.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 400.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 401.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 402.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 403.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 404.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 405.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 406.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 407.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 408.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 409.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 410.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 411.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 412.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 413.30 horas, Valenciano, señor Valencia, con Renca Sporting Club, cuadros superiores; 414.30 horas, Unión 56 con Boston, primeros equipos; 415.30 horas, Valenc